

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **105 (1987)**

Heft 111

PDF erstellt am: **30.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 66 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 111 – 1973

Bern, Samstag, 16. Mai 1987  
 Berne, samedi, 16 mai 1987

105. Jahrgang  
 105e année

No 111 – 16. 5. 1987

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 352532-352590

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

### Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Kt. Zürich

(2175<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Shorto Lilian Denise, geschiedene Thyssen-Bornemisza de Kaszon, geb. 23. Dezember 1940, von Lugano, wohnhaft gewesen Föhrenstrasse 20, 8703 Erlenbach, jetzt unbekannt abwesend (angeblich sich in Rom aufhaltend).

Datum der Konkurseröffnung: 27. März 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. Juni 1987.

8700 Küssnacht, 11. Mai 1987

Konkursamt Küssnacht:  
 H. Stoll, Notar-Stellvertreter

### Kt. Zürich

(2224)

Gemeinschuldner: Beschi Orlando, geb. 8. Oktober 1959, von Staufen AG, Bauspengler, wohnhaft Bürgstrasse 77, 8610 Uster (früher Russikerstrasse 25, 8320 Fehraltorf ZH); Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Orlando Beschi, Bauspenglerei + Bodachungen, mit Sitz in Volketswil, Adresse: Clandenweg 12, Hegnau, heute: Greifenseestrasse 19, 8603 Schwerzenbach.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Februar 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Juni 1987.

8330 Pfäffikon ZH, 12. Mai 1987

Konkursamt Pfäffikon ZH

### Kt. Bern

(2176)

Gemeinschuldner: Müller Thomas, geb. 6. Januar 1956, von Niederbipp, Kaufmann, Brückenstrasse 25, 3005 Bern. Geschäft: Kollektion Wohnland, Neuengasse 24, 3011 Bern.

Datum der Eröffnung: 23. April 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 5. Juni 1987.

Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis am 26. Mai 1987 bei der Konkursverwaltung schriftliche Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist schriftliche Kaufofferten einreichen. Besichtigung des Warenlagers nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern. Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der nämlichen Frist anzumelden.

3000 Bern, 11. Mai 1987

Konkursamt Bern

### Kt. Bern

(2177)

Gemeinschuldnerin: Gefida S.A., Dufourstrasse 12, 2502 Biel.

Datum der Eröffnung: 5. Mai 1987 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis am 5. Juni 1987.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 5. Juni 1987 beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferte innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.

Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 5. Juni 1987, unter Vorlegung der Beweismittel.

2500 Biel, 11. Mai 1987

Konkursamt Biel:  
 J.-P. Karrer

### Kt. Bern

(2226)

Gemeinschuldnerin: Zubag AG, Bauunternehmung, 3800 Unterseen.

Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 5. Juni 1987.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, das heisst bis 26. Mai 1987, bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist schriftliche Kaufofferten einreichen. Besichtigung des Warenlagers nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Interlaken. Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der nämlichen Frist anzumelden.

Die durch die Gemeinschuldnerin ausgestellten Grosssternklärungen (Reg. Nr. 302-34759.0) werden mit sofortiger Wirkung widerrufen und verlieren damit ihre Gültigkeit.

3800 Interlaken, 12. Mai 1987

Konkursamt Interlaken:  
 Zumbrunn

### Kt. Luzern

(2248)

Gemeinschuldner: Roos Franz, geb. 6. Dezember 1937, von Romoos, geschieden, früher Handel mit Kosmetik- und Körperpflegeartikel und Putzmittel, heute Zeitungsverleger, Kleinmattstrasse 7, 6003 Luzern.

Konkurseröffnung: 30. April 1987 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 5. Juni 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 13. Mai 1987

Konkursamt Luzern-Stadt

### Kt. Luzern

(2249)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass der am 14. August 1986 verstorbenen Werthmüller Esther, geb. 24. Januar 1954, von Rumendingen BE, Hochbauzeichnerin, mit gesetzlichem Wohnsitz Winkelriedstrasse 12, Luzern, im Aufenthalt Paradiesgässli 3, Luzern, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Liquidationseröffnung: 30. April 1987.

Eingabefrist: bis 26. Mai 1987.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderung bereits im vorausgegangenem Rechnungsruf zum öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderung an das Konkursamt einzusenden.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 13. Mai 1987

Konkursamt Luzern-Stadt

**Kt. Luzern** (2178)  
 Gemeinschuldner: **Flütsch Christian**, geb. 1939, von Schiers GR, Alligenstrasse 3, Emmenbrücke.  
 Konkursöffnung: 5. Mai 1987 zufolge Insolvenzerklärung.  
 Eingabefrist: bis 5. Juni 1987.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 6020 Emmenbrücke, 16. Mai 1987  
 Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke

**Kt. Luzern** (2179)  
 Gemeinschuldnerin: **Flütsch-Brühlmann Erika**, geb. 1945, von Schiers GR, Alligenstrasse 3, Emmenbrücke.  
 Konkursöffnung: 5. Mai 1987 zufolge Insolvenzerklärung.  
 Eingabefrist: bis 5. Juni 1987.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 6020 Emmenbrücke, 16. Mai 1987  
 Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke

**Kt. Solothurn** (2180)  
 Gemeinschuldnerin: **Designa AG**, von Rollstrasse 24, 4600 Olten.  
 Datum der Konkursöffnung: 23. April 1987.  
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 26. Juni 1987, 14.30 Uhr, im Amthaus, Zimmer UG 2, Amthausquai 23, Olten.  
 Eingabefrist: bis und mit 19. Juni 1987 (die Forderungen sind Wert 23. April 1987 aufzurechnen).  
 Allfällige Drittsprüche an den Konkursaktiven sind umgehend beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.  
 Die Konkursverwaltung beabsichtigt, grössere Teile des Warenlagers sofort freihändig zu Einstandspreisen zu verkaufen und weitere Aktiven wie Werkzeuge, Maschinen und Büroinventar bis auf weiteres zu vermieten. Einsprachen gegen die Verkäufe und Vermietung haben innert 5 Tagen zu erfolgen.  
 Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, gilt folgender Antrag der Konkursverwaltung als beschlossen, wenn nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 29. Mai 1987 schriftlich dagegen Einspruch erhebt: Das Konkursamt Olten-Gösgen ist ermächtigt, lic. iur. Daniel von Arx, Fürsprech und Notar, Olten, und lic. iur. Benno Mattarel, Fürsprech und Notar, Olten, als ausserordentliche Konkursverwalter im Sinne von Art. 237 Abs. 2 SchKG (Schuldbetreibungs- und Konkursgesetz) mit der Durchführung des Verfahrens zu den Honoraransätzen (ohne Zuschläge) der Schweizerischen Treuhand- und Revisionskammer zu beauftragen.  
 4600 Olten, 11. Mai 1987  
 Konkursamt Olten-Gösgen  
 Amthausquai 23, 4600 Olten  
 Tel. 062 24 22 55 intern 263

**Kt. Solothurn** (2181)  
 Gemeinschuldnerin: **Hotel Olten, Claude Welgel und Hans Wirz in Liquidation**, Kollektivgesellschaft, Bahnhofstrasse 5, 4600 Olten.  
 Datum der Konkursöffnung: 24. März 1987.  
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 3. Juli 1987, 15 Uhr, im Restaurant Terminus, Schützenstube, Parterre, Froburgstrasse 7, 4600 Olten.  
 Eingabefrist: bis und mit 19. Juni 1987 (die Forderungen sind Wert 24. März 1987 aufzurechnen).  
 Allfällige Drittsprüche an den Konkursaktiven sind umgehend beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.  
 4600 Olten, 11. Mai 1987  
 Konkursamt Olten-Gösgen  
 Amthausquai 23, 4600 Olten  
 Tel. 062 24 22 55, intern 264

**Kt. Basel-Stadt** (2220)  
 Gemeinschuldner: **Parsai-Bahramzadeh Farooch**, geb. 13. Februar 1924, von Basel, Schönbeinstrasse 23, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Teppichhaus Parsai», Handel mit Orientteppichen, Elisabethenstrasse 43, Basel.  
 Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke:  
 Grundbuch Basel-Stadt, Sektion I:  
 Stockwerkeigentumsparzelle Nr. 365-8, 39/1000 Miteigentum, 3-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss, Kellerabteil im Untergeschoss, Schönbeinstrasse 21, Basel, Wohnhaus,  
 Stockwerkeigentumsparzelle Nr. 365-19, 58/1000-Miteigentum, 4-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss, Kellerabteil im Untergeschoss, Schönbeinstrasse 21, 23, Basel, Wohnhaus,  
 Stockwerkeigentumsparzelle Nr. 365-26, 64/1000 Miteigentum, 5 1/2-Zimmer-Wohnung im 4. Obergeschoss, Kellerabteil im Untergeschoss, Schönbeinstrasse 21, 23, Basel, Wohnhaus,  
 Parzelle Nr. 365-28-2, 1/18 Anteil, Autoabstellplatz,  
 Parzelle Nr. 365-28-3, 1/18 Anteil, Autoabstellplatz,  
 Parzelle Nr. 365-28-7, 1/18 Anteil, Autoabstellplatz.  
 Datum der Konkursöffnung: 16. März 1987.  
 Ordentliches Konkursverfahren.  
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. Juni 1987, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre).  
 Eingabefrist: bis 15. Juni 1987.  
 Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 12. Juni 1987, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung des gesamten Mobilars (ohne Teppiche) ermächtigen.  
 4001 Basel, 16. Mai 1987  
 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Stadt** (2221)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Über **Beck Rolf**, Helvetierstrasse 7, Riehen BS (früher Mülhauserstrasse 123, Basel), Inhaber eines Restaurants, Mülhauserstrasse 123, Basel, wurde am 27. April 1987 der Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4001 Basel, 16. Mai 1987  
 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Schaffhausen** (2064)  
 Gemeinschuldner: **Herzog August Roland**, geb. 1954, von Fruthwilen TG, dipl. Schreinermeister, Im Boll 906, 8260 Stein am Rhein, Inhaber der Einzelfirma Herzog Normbauelemente, Hauptstrasse 15, 8251 Kaltenbach.  
 Eigentümer folgender Grundstücke: 1/2 Anteil Miteigentum an GB Stein am Rhein Nr. 1803, Hausplatz und Garten (im Boll) mit Wohnhaus BK Nr. 906.  
 Datum der Konkursöffnung: 9. April 1987.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 29. Mai 1987; für Dienstbarkeiten: bis 29. Mai 1987.  
 8201 Schaffhausen, 30. April 1987  
 Konkursamt Schaffhausen

**Kt. St. Gallen** (2216)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Gemeinschuldner: **Vettori Markus**, Lebensmittel en gros, Tiefriet, 7320 Sargans, Einzelfirma, privat jetzt wohnhaft in 9475 Sevelen.  
 Konkursöffnung: 18. März 1987.  
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
 9475 Sevelen, 12. Mai 1987  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: Niederer

**Kt. St. Gallen** (2217)  
 Gemeinschuldner: **Blumer Werner**, 1945, von Buchs, Angestellter, Brunnenstrasse 19, 9470 Buchs SG.  
 Konkursöffnung: 15. April 1987.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist für Forderungen: bis 9. Juni 1987 (Wert 15. April 1987).  
 9475 Sevelen, 11. Mai 1987  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger

**Kt. St. Gallen** (2218)  
 Gemeinschuldnerin: **Kurgasthaus Freudenberg AG**, St. Peterzell, Chäsener, 9105 Wald-Schönengrund.  
 Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Liegenschaften im Grundbuchkreis St. Peterzell: Grundstück Nr. 426 und 256, Chäsener.  
 Konkursöffnung: 11. März 1987.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 4. Mai 1987.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 11. März 1987) und für Dienstbarkeiten: bis 5. Juni 1987.  
 9240 Uzwil, 12. Mai 1987  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

**Kt. Graubünden** (2225)  
 Gemeinschuldnerin: **Firma Autoelektronik AG**, Prättschweg 2, Chur.  
 Datum der Konkursöffnung: 10. März 1987.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 17. Mai 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- innert 10 Tagen einsetzt.  
 7000 Chur, 11. Mai 1987  
 Konkursamt Chur: U. Arduser

**Kt. Aargau** (2182)  
 Gemeinschuldner: **Huttenlauch Andreas**, 1961, Service-Monteur, von Hittnau ZH, in 8965 Berikon, Unterdorfstrasse 38.  
 Datum der Konkursöffnung: 26. März 1987 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 5. Juni 1987.  
 5400 Baden, 16. Mai 1987  
 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

**Kt. Aargau** (2250)  
 Gemeinschuldnerin: **Jaquet Esther**, geb. 1954, Bankangestellte, von Le Landeron NE, in 5707 Seengen.  
 Datum der Konkursöffnung: 30. April 1987 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 5. Juni 1987 (Wert 30. April 1987).  
 5600 Lenzburg, 16. Mai 1987  
 Konkursamt Lenzburg

**Kt. Aargau** (2223)  
 Gemeinschuldnerin: **Liechti Beatrice**, geb. 1953, von Landiswil BE, Weidhölzliweg 1, 5024 Küttigen; Inhaberin Bambus Wohnstyling, Graben 42, 5000 Aarau.  
 Datum der Konkursöffnung: 6. Mai 1987 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 5. Juni 1987.  
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 5. Juni 1987 schriftlich Einspruch beim Konkursamt Aarau erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern sowie allfälligen Drittinteressenten steht das Recht zu, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen.  
 5036 Oberentfelden, 16. Mai 1987  
 Konkursamt des Bezirkes Aarau, 5036 Oberentfelden

**Kt. Aargau** (2183)  
 Gemeinschuldner: **Mühlberg Hans**, geb. 1956, von Muri AG, Handelsreisender, Luzernerstrasse 570, 5712 Beinwil am See, Inhaber der Einzelfirma Hans Mühlberg, Galaxis-Modeaccessoires, mit gleicher Adresse.  
 Datum der Konkursöffnung: 28. April 1987.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 5. Juni 1987.  
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 5. Juni 1987 schriftlich Einspruch beim Konkursamt Kulm erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern sowie allfälligen Drittinteressenten steht das Recht zu, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen.  
 Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 116 587 ausgestellten Grossistenenerklärungen werden hiemit widerrufen.  
 5036 Oberentfelden, 16. Mai 1987  
 Konkursamt des Bezirkes Kulm, 5036 Oberentfelden

**Ct. Ticino** (2222)  
 Fallita: **Polydent SA, Mezzovico**.  
 Data dell'apertura del fallimento: 8 aprile 1987, decreto della pretura del Distretto di Lugano.

Prima adunanza dei creditori: 26 maggio 1987, alle ore 14.30, presso la sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti, Lugano, Palazzo di giustizia, via Bossi 24, cortile interno.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: 15 giugno 1987.  
 Avvertenza:  
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente, e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 31 maggio 1987, l'ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.  
 6901 Lugano, 12 maggio 1987  
 Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, 6901 Lugano  
 Per l'ufficio: A. Cerri, uff.

**Ct. de Vaud** (2184)  
 Faillie: **Elba-Cobo SA**, fabrication et vente de produits diététiques, c/o Mandasa SA, société fiduciaire, rue Pré-du-Marché 23, à Lausanne (locaux commerciaux: avenue de Rhodanie 64a, à Lausanne).  
 Date du prononcé: 26 mars 1987.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 5 juin 1987.

1001 Lausanne, 7 mai 1987  
 Office des faillites

**Ct. de Vaud** (2185)  
 Faillie: **Jeanmonod Denise**, fille de Henri et de Rose-Marie née Prod'hom, née le 1er septembre 1955, originaire de Provence VD, rédactrice RP, domiciliée rue des Alpes 11, 1030 Bussigny.  
 Date du prononcé: 12 mars 1987.  
 Liquidation sommaire, cf. art. 231 LP.  
 Délai pour les productions des créances et autres droits: 5 juin 1987.

1110 Morges, 6 mai 1987  
 Le proposé aux faillites: Nicity

**Ct. du Valais** (2219)  
 Failli: **Bagnoud Marc**, carrelage et revêtement, Chermignon.  
 Date d'ouverture de la faillite: 27 avril 1987.

La première assemblée des créanciers est fixée au 25 mai 1987, à 16 h., à la salle annexe du restaurant le Bourgeois, avenue du Rothorn 2, à Sierre.  
 Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.  
 3960 Sierre, 11 mai 1987  
 Office des faillites de Sierre: J. Lamon, préposé

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
 (SchKG 230)

**Kt. Zürich** (2186)

Über den Nachlass des **Suter-Heise Walter**, geb. 1936, von Seon LU, gestorben am 7. Januar 1987, wohnhaft gewesen Johannes-Hirt-Strasse 1, 8804 Au-Wädenswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 3. März 1987 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 6. Mai 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Mai 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8820 Wädenswil, 11. Mai 1987  
 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

- Kt. St. Gallen** (2227)  
**Gemeinschuldnerin: Pro Res AG, Berglistrasse 33, 9642 Ebnat-Kappelen.**  
 Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1987.  
 Datum der Einstellungsverfügung: 6. Mai 1987.  
 Einsprachefrist: bis 28. Mai 1987.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
 9240 Uzwil, 12. Mai 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Uzwil: F. Buchschacher
- Kt. Luzern** (2257)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Lustenberger Franz Karl**, geb. 19. November 1946, von Romoos, Maler, Sagenmattstrasse 26, 6003 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Mai 1987  
 6000 Luzern, 13. Mai 1987 Konkursamt Luzern-Stadt
- Kt. St. Gallen** (2230)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldner: **Ribi Norbert**, 1963, von Ermatingen, Hilfsarbeiter, Bettenstrasse 12, 9445 Rebstein.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 19. bis 28. Mai 1987.  
 9475 Sevelen, 11. Mai 1987 Konkursamt St. Gallen, Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger
- Kt. St. Gallen** (2231)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldner: **Spieß Anthony Charles**, geb. 2. September 1960, von Bütschwil SG, Versicherungskaufmann, Stationsstrasse 18, 9212 Arnegg, ehemals Rosenbergstrasse 55, 9000 St. Gallen, derzeit Kantonale Psychiatrische Klinik, Zürcher Strasse 30, 9500 Wil.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. Mai 1987.  
 9240 Uzwil, 12. Mai 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda
- Kt. St. Gallen** (2228)  
**Gemeinschuldnerin: Sunset AG, Olensbachstrasse 3, 9631 Ullsbach/Waitwil.**  
 Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1987.  
 Datum der Einstellungsverfügung: 6. Mai 1987.  
 Einsprachefrist: bis 28. Mai 1987.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
 9240 Uzwil, 12. Mai 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Uzwil: F. Buchschacher
- Kt. Luzern** (2259)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Peyer Alois**, geb. 1941, von Römerswil, wohnhaft gewesen Landenbergstrasse 12, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Mai 1987  
 6000 Luzern, 13. Mai 1987 Konkursamt Luzern-Stadt
- Kt. Aargau** (2192)  
 Im summarischen Verfahren des **Baummann Rolf**, 1943, von Villigen AG, Koch, Crüzlibergweg 14, 5432 Neuenhof, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 28. Mai 1987 erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 7. Mai 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau** (2193)  
 Im summarischen Verfahren der **Graf Genevieve**, 1947, von Schwaderloch AG, Händlerin, Fliederstrasse 1, 5430 Wettingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 28. Mai 1987 erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 5. Mai 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau** (2191)  
 Im konkurssamtlichen Liquidationsverfahren des **Margulies Abraham**, 1910, von und in Baden, Stadtturmstrasse 17, Kaufmann, gewesener Inhaber der Einzelfirma A. Margulies, Vorhangspezialgeschäft, Stadtturmstrasse 5, 5400 Baden, liegt der Kollokationsplan bezüglich zwei verspäteten Forderungen 5. Klasse den beteiligten Gläubigern neu auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes bezüglich dieser Forderungen sind bis längstens 28. Mai 1987 beim Bezirksgericht Baden einzureichen, andernfalls werden diese Forderungen als anerkannt betrachtet.  
 5400 Baden, 6. Mai 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau** (2194)  
 Im summarischen Verfahren des **Mendes José Manuel**, 1951, portugiesischer Staatsangehöriger, Abwart, Brisigstrasse 1/10, 5400 Baden, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 28. Mai 1987 erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 5. Mai 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau** (2198)  
 Im summarischen Konkursverfahren des **Hammer Marcel**, 1958, Kaufmann, von Künacht ZH, in 8965 Berikon, Staldenrain 8, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 29. Mai 1987, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 16. Mai 1987 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden
- Kt. Bern** (2188)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: **Frau Hofstetter Barbara**, geb. 1960, von Walterswil BE, Inhaberin der Einzelfirma IMB B. Hofstetter, Industriemontage, mit Sitz in 3283 Kallnach, wohnhaft in 3008 Bern, Weissensteinstrasse 27.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit 25. Mai 1987.  
 Während der Auflagefrist liegt auch das Inventar auf.  
 3270 Aarberg, 11. Mai 1987 Konkursamt Aarberg
- Kt. Luzern** (2261)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Eiholzer Markus**, geb. 19. September 1963, von Ebikon, Magaziner, Moosstrasse 9, Buchrain, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, in Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Mai 1987  
 6000 Luzern, 13. Mai 1987 Konkursamt Luzern-Land
- Kt. Luzern** (2260)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Känzig Beat**, geb. 11. Februar 1954, von Oberbipp BE, Vertreter, Stollbergstrasse 28, Littau, 6003 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, in Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Mai 1987  
 6000 Luzern, 13. Mai 1987 Konkursamt Luzern-Land
- Kt. St. Gallen** (2256)  
**Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis**  
 Gemeinschuldnerin: **Bernard-Etter Margrit**, wohnhaft Hotel Bahnhof, 9400 Rorschach.  
 Gemeinschuldner: **Bernard René**, Koch, wohnhaft Hotel Bahnhof, 9400 Rorschach.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 27. Mai 1987.  
 9000 St. Gallen, 13. Mai 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut
- Kt. Luzern** (2258)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Peyer Alois**, geb. 1941, von Römerswil, wohnhaft gewesen Landenbergstrasse 12, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Mai 1987  
 6000 Luzern, 13. Mai 1987 Konkursamt Luzern-Land
- Kt. Luzern** (2255)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Schürmann Alfred**, geb. 23. September 1948, von Luzern, Sanitärinstallateur, Sagenstrasse 45, 6030 Ebikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Mai 1987  
 6000 Luzern, 13. Mai 1987 Konkursamt Luzern-Land
- Ct. de Fribourg** (2190)  
 Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une nouvelle créance de 5e classe  
 Failli: **Baumann Jean-Pierre**, peintre en bâtiments, Court-Chemin 18, à Fribourg.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.  
 1700 Fribourg, 6 mai 1987 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey
- Ct. de Fribourg** (2189)  
 Failli: **Mauron René**, poseur de sols, précédemment à Avry-devant-Pont, actuellement domicilié à Echallens.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32, al. 2 OOF).  
 1700 Fribourg, 11 mai 1987 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

**Kt. Aargau (2195)**  
 Im summarischen Verfahren des Scheuber Robert, 1939, von Wolfenschiessen NW, Kaufmann, Badenerstrasse 5a, 5442 Fislisbach, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 28. Mai 1987, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 7. Mai 1987 Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (2196)**  
 Im summarischen Verfahren der Scheuber-Sperl Marianne, geb. 1954, von Wolfenschiessen NW, Wirtin, Badenerstrasse 5a, 5442 Fislisbach, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 28. Mai 1987, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 7. Mai 1987 Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (2197)**  
 Im summarischen Verfahren des Weise Horst Dieter, 1943, deutscher Staatsangehöriger, Nachtwächter, Landstrasse 130, 5415 Nussbäumen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 28. Mai 1987, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 5. Mai 1987 Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (2252)**  
 Im summarischen Konkursverfahren des Bieri René, geb. 1956, Monteur, von Oberwil BE, in Kaiseraugst, Liebrütstrasse 32, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Mai 1987 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.  
 5200 Brugg, 13. Mai 1987 Konkursamt Rheinfelden, 5200 Brugg

**Kt. Aargau (2253)**  
 Im summarischen Konkursverfahren der Bieri Franziska, geb. 1961, Hausfrau, von Oberwil BE, in Kaiseraugst, Liebrütstrasse 32, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Mai 1987 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.  
 5200 Brugg, 13. Mai 1987 Konkursamt Rheinfelden, 5200 Brugg

**Kt. Aargau (2251)**  
 Im summarischen Konkursverfahren des Nussberger Roland, geb. 1953, eid. dipl. Immobilienreuhänder, von Seengen AG, in Brugg, Seidenstrasse 14, liegen das Inventar und der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Lastenverzeichnisses und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Mai 1987 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan, Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Brugg um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG und zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche einzureichen. Insbesondere offeriert die Masse den Gläubigern den Liquidationsanteil des Gemeinschuldners an der einfachen Gesellschaft «Bilander» zur Abtretung. Sofern von der Abtretung kein Gebrauch gemacht wird, verzichtet die Masse auf eine Versteigerung des Liquidationsanteils und der Gemeinschuldner ist bezüglich der einfachen Gesellschaft und des im Gesamtgut der Gesellschaft stehenden Grundstückes GB Brugg Nr. 1233 wieder handlungsfähig.  
 5200 Brugg, 13. Mai 1987 Konkursamt Brugg

**Kt. Aargau (2199)**  
 Im summarischen Konkursverfahren des Quirici Sergio Giulio, geb. 1957, von Bidogno TI, wohnhaft in Oftringen, Schöneggstrasse 7B, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 29. Mai 1987 beim Bezirksgericht Zofingen bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert derselben Frist sind Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 16. Mai 1987 Konkursamt Zofingen, 5036 Oberentfelden

**Kt. Aargau (2200)**  
 Im summarischen Konkursverfahren der Schaffer Silvia, geb. 1954, von Mirchel BE, wohnhaft in Safenwil, Kollikerstrasse 132, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 29. Mai 1987 beim Bezirksgericht Zofingen bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert derselben Frist sind Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 16. Mai 1987 Konkursamt Zofingen, 5036 Oberentfelden

**Ct. de Vaud (2201)**  
 Modification à l'état de collocation ensuite de productions tardives  
 Failli: Jorge José, route de Lavaux 285, 1095 Lutry, kinésithérapeute.  
 L'état de collocation des créanciers peut être consulté au bureau de l'office soussigné.  
 Délai pour intenter action ensuite de l'admission en partie, par l'administration de la faillite de productions tardives, art. 69 OOF: 26 mai 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1096 Cully, 6 mai 1987 Office des faillites: A. Rime, préposé

**Ct. de Vaud (2234)**  
 Failli: Coppet Alexis, nettoyeur, domicilié rue de la Vilette 11, 1400 Yverdon-les-Bains.  
 Date du dépôt: 16 mai 1987.  
 Délai pour intenter action en opposition: 26 mai 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai, art. 260 LP, (revendications de propriété nos 1 et 2, art. 49 et 80 OOF).  
 L'inventaire est également déposé, art. 32 OOF.  
 1400 Yverdon-les-Bains, 12 mai 1987 Office des faillites d'Yverdon: Chautems, substitut

**Ct. du Valais (2255)**  
 Faillie: Succession répudiée de Rey Léo, architecte, Sierre.  
 Date du dépôt de l'état de collocation modifié à la suite d'une nouvelle production: 22 mai 1987.  
 Délai pour contester: dix jours.  
 3960 Sierre, 13 mai 1987 Office des faillites de Sierre: J. Lamon, préposé

**Ct. du Valais (2233)**  
 Faillie: Valmont entreprise générale de construction SA, Sierre.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 15 mai 1987.  
 Délai pour contester: dix jours.  
 3960 Sierre, 12 mai 1987 Office des faillites de Sierre: J. Lamon, préposé

**Verteilungsliste und Schlussrechnung (SchKG 263)**

**Kt. Luzern (2264)**  
 Verteilungsplan  
 Im Konkurs über die Alumex AG, Mythenstrasse 2, Luzern, liegt der Verteilungsplan betreffend die Verwertung der Stockwerkeigentumsgrundstücke Nrn. 6523 und 6514 im Grundbuch Horw, Winkelstrasse 4, den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.  
 Auflage- und Beschwerdefrist: 18. bis 27. Mai 1987.  
 6000 Luzern, 13. Mai 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

**Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)**  
**Clôture de la faillite (LP 268)**  
**Chiusura del fallimento (LEF 268)**

**Kt. Zürich (2245)**  
 Das Konkursverfahren über Strassmann Daniel Josef, geb. 1. Juni 1963, von Mosnang SG, Verkäufer, Glattalstrasse 52, 8052 Zürich, nun Tramstrasse 28, 8050 Zürich, Inhaber der Einzelfirma «Bost Consulting, Daniel Strassmann», Vermögens- und Anlageberatungen, mit Sitz in Zug, Industriestrasse 11, 6300 Zug, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 8. Mai 1987 als geschlossen erklärt worden.  
 8050 Zürich, 11. Mai 1987 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Kt. Bern (2238)**  
 Schuldner: Klossner-Stockalper Heinz, geb. 28. Dezember 1946, von Diemtigen, Gipser, Ulmenweg 2, 3604 Thun.  
 Datum des Schlusses: 11. Mai 1987.  
 3601 Thun, 12. Mai 1987 Konkursamt Thun: Leuenberger

**Kt. Luzern (2267)**  
 Das Konkursverfahren über Hiltbrunner Alois, geb. 26. Februar 1954, von Luthern LU, Sanitärinstallateur, Staldenhöhe 12, 6015 Reussbühl, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land am 11. Mai 1987 als geschlossen erklärt worden.  
 6000 Luzern, 13. Mai 1987 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Luzern (2268)**  
 Das Konkursverfahren über Küng Arthur, geb. 14. Mai 1942, von Schenkon, Vertreter, Schützenrain 10, 6012 Obermau, Gemeinde Kriens, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land am 12. Mai 1987 als geschlossen erklärt worden.  
 6000 Luzern, 13. Mai 1987 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Luzern (2244)**  
 Der Konkurs über Aegerter Hans-Peter, geb. 1951, Maschinist, von Langnau BE, früher Kirchenfeldstrasse 59, 6032 Emmen, jetzt Mattweg 5, 6037 Root, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf, vom 11. Mai 1987 als geschlossen erklärt worden.  
 6020 Emmenbrücke, 12. Mai 1987 Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke

**Ct. de Fribourg (2263)**  
 Faillie: Parkines S.A., exploitation d'une entreprise de transports maritimes de personnes, de biens et de produits de tout genre, rue St-Pierre 30, à Fribourg.  
 Date de la clôture: 5 mai 1987.  
 1700 Fribourg, 13 mai 1987 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

**Kt. Basel-Stadt (2239)**  
 Gemeinschuldner: Lang Hans Rudolf, Färberstrasse 1, Basel.  
 Datum der Schlussrechnung: 8. Mai 1987.  
 4001 Basel, 16. Mai 1987 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. St. Gallen (2266)**  
 Gemeinschuldnerin: Firma GMG-Bau AG, c/o G. Gobbo, Langgasse 54, 9000 St. Gallen.  
 Schlussverfügung vom 11. Mai 1987.  
 9000 St. Gallen, 12. Mai 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Baur

**Kt. St. Gallen (2235)**  
 Das Konkursverfahren über Hotel Kurhaus & Mineralbad Rietbad AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Krummenau SG, 9651 Ennetbühl, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Obertoggenburg vom 6. Mai 1987 als geschlossen erklärt worden.  
 8722 Kaltbrunn, 16. Mai 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

**Kt. St. Gallen (2242)**

Gemeinschuldner: **Schädler Christian**, 1956, Malergeschäft, 9475 Sevelen.  
Verfügung vom 4. Mai 1987.  
9475 Sevelen, 16. Mai 1987

Konkursamt St. Gallen  
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
T. Hardegger

**Kt. St. Gallen (2236)**

Gemeinschuldner: **Schneider Bruno**, 1942, von Bubikon ZH, Isoleur, c/o L. Moser, Nordstrasse 19, 9450 Altstätten SG.  
Verfügung vom 4. Mai 1987.  
9475 Sevelen, 11. Mai 1987

Konkursamt St. Gallen  
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
T. Hardegger

**Kt. St. Gallen (2237)**

Gemeinschuldner: **Baumann-Rieser Ralph**, geb. 1956, von Herisau, Kaufmann, Weiherhofstrasse 16, 9552 Bronschhofen.  
Schlussverfügung vom 11. Mai 1987.  
9240 Uzwil, 12. Mai 1987

Konkursamt St. Gallen  
Zweigstelle Uzwil:  
F. Buchschacher

**Kt. Aargau (2202)**

Das Konkursverfahren über **Lemmer Claudia**, 1957, deutsche Staatsangehörige, Büroangestellte, Nussbaumen AG, nun in 5417 Untersiggenthal, Breitensteinstrasse 46, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 30. April 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 7. Mai 1987

Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (2203)**

Das Konkursverfahren über **Menzato Marcel**, 1946, von Baldingen AG, Marktfahrer, Mellingerstrasse 99, nun Restaurant Promenade, Kronengasse, 5400 Baden, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 30. April 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 8. Mai 1987

Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (2204)**

Das Konkursverfahren über **Schibli Othmar**, 1948, von Fislisbach AG, Innendekorateur, Limmatauweg 4, 5400 Ennetbaden, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 29. April 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 4. Mai 1987

Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (2254)**

Das Bezirksgericht Zuzach hat mit Urteil vom 6. Mai 1987 das summarische Konkursverfahren über **Lienhard Hans**, geb. 1947, Sanitär-Installateur, von Zürich und Herisau, in Döttingen, Grossmattweg 5, als geschlossen erklärt.  
5200 Brugg, 13. Mai 1987

Konkursamt Zuzach,  
5200 Brugg

**Kt. Aargau (2243)**

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Urteil vom 5. Mai 1987 das summarische Konkursverfahren über **Wiss Marcel**, geb. 1951, Maurer, von Buchholterberg BE, in Birr, Bachtalenstrasse 571, als geschlossen erklärt.  
5200 Brugg, 12. Mai 1987

Konkursamt Brugg

**Kt. Aargau (2205)**

Das Konkursverfahren über **Andermatten Theodor**, geb. 1924, von Saas Almagell VS, Kaufmann, Erlfeldstrasse 9, 5035 Unterentfelden, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 29. April 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 16. Mai 1987

Konkursamt des Bezirks Aarau,  
5036 Oberentfelden

**Kt. Aargau (2262)**

Das Konkursverfahren über **Multi-Cal AG**, Alternativenergie- und Wärmerückgewinnungsanlagen, in Oftringen, ist vom Bezirksgericht Zofingen am 7. Mai 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 13. Mai 1987

Konkursamt Zofingen

**Kt. Aargau (2206)**

Das Konkursverfahren über **Rötheli Martin O.**, geb. 1959, von Hägen-dorf SO, Monteur, Grubenweg 1, 5034 Suhr, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 29. April 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 16. Mai 1987

Konkursamt des Bezirks Aarau,  
5036 Oberentfelden

**Kt. Aargau (2207)**

Das Konkursverfahren über **Weigold Hans Peter**, geb. 1961, deutscher Staatsangehöriger, Maschinenmechaniker, Tittlisstrasse 17, 5035 Unterentfelden, nun: Badstrasse 27, 5200 Brugg, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 29. April 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 16. Mai 1987

Konkursamt des Bezirks Aarau,  
5036 Oberentfelden

**Kt. Aargau (2241)**

Das Konkursverfahren über **Weyeneth Armin Arnold**, geb. 1954, von Madretsch BE, Schlosser, Hauptstrasse 57, 5200 Muhen, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 6. Mai 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 16. Mai 1987

Konkursamt des Bezirks Aarau,  
5036 Oberentfelden

**Ct. Ticino (2240)**

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Adele SA.**, Sementina, è stata dichiarata chiusa con decreto 6 maggio 1987 del pretore di Bellinzona.  
6500 Bellinzona, 11 maggio 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

**Ct. Ticino (2265)**

La procedura di liquidazione del fallimento **Flora Film S.A.**, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 8 maggio 1987 della pretura del Distretto di Lugano, Lugano.  
6901 Lugano, 12 maggio 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, circondario 1  
Fio.: F. Poncioni, uff.

**Ct. de Neuchâtel (2210)**

La liquidation de la faillite de **Neumatic S.A.**, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, c/o Etude Dardel et Meylan, rue de la Treille 3, développement de produits médicaux et médicotecniques de toutes natures, a été clôturée par ordonnance du président-suppléant du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 4 mai 1987.  
2001 Neuchâtel, 16 mai 1987

Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

**Ct. de Neuchâtel (2208)**

La liquidation de la faillite de **Racosa Radio-Communications S.A.**, rue Matthias-Hipp 1, à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Neuchâtel, rendue le 4 mai 1987.  
2001 Neuchâtel, 16 mai 1987

Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

**Ct. de Neuchâtel (2209)**

La liquidation de la faillite de **Vauthier Jean-Daniel**, 1946, restaurateur, anciennement Café Bar de la Poste, à Neuchâtel, actuellement domicilié Seyon 26, à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 5 mai 1987.  
2001 Neuchâtel, 16 mai 1987

Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

**Ct. de Fribourg (1791<sup>1</sup>)**

Vente d'immeubles après faillite - Unique enchère  
Failli: **Widmer Daniel**, représentant, à Charmey.  
Date et lieu de l'enchère: vendredi 29 mai 1987, à 15 h., dans une salle du Café du Chêne, La Tzintre, à Charmey.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 13 mai 1987.  
Immeubles: commune de Charmey  
Cadastre Nom local, nature, contenance  
Art.  
1530 La Tzintre, no 130, habitation, remise et place de 145 m<sup>2</sup>.  
1531 La Tzintre, jardin de 302 m<sup>2</sup>.

Taxe cadastrale: Fonds: fr. 238.-  
Bâtiment: fr. 200 000.-  
Total: fr. 200 238.-  
Estimation de l'office: fr. 210 000.-

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.  
1700 Fribourg, 10 avril 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

**Ct. de Vaud (2211)****Vente immobilière - appartement en PPE**

Mardi 14 juillet 1987, à 14 h. 30, à Aigle, salle de conférence de l'Office des poursuites d'Aigle, place du Marché 4, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble suivant, propriété de **Lawton Kneale-Alexander**, à Londres (Grande-Bretagne), à savoir:  
Commune d'Ollon - Au lieu dit «Dedans Verness»

Parcelle no 10531:  
propriété par étages: 23/1000 de parcelle 3145 - PPE Résidence Régina - avec droit exclusif sur:  
1er étage: un appartement de 24,65 m<sup>2</sup> avec balcon de 5,39 m<sup>2</sup>.  
Lot B5 - Fj 288 207.

Mentions:  
Règlement PPE du 22 janvier 1982, RF no 288 207  
Restriction du droit de propriété du 16 septembre 1982, RF no 291 068.

Estimation de l'office des poursuites: fr. 110 000.-.  
Vente requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.  
Délai pour les productions: 18 juin 1987.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des poursuites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage, dès le 26 juin 1987.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1860 Aigle, 11 mai 1987  
Office des poursuites d'Aigle:  
F. Bigler, préposé

**Kt. Wallis (2212<sup>2</sup>)****Liegenschaftssteigerung**

Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig in Naters versteigert am Donnerstag, den 16. Juli 1987, um 14 Uhr, im Saal des Restaurants du Rhône, in 3904 Naters, nachstehend erwähnte Liegenschaft zum Höchstangebot:

Liegenschaft gelegen auf Gebiet der Gemeinde Naters  
Art. 6850, Fol. 42, Schlüsselacker, Wohnblock, Haus Simplonblick  
Stockwerkeigentumsanteil Nr. 6850/14, Anteil 5/1000 mit Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung Nr. 71 im 1. OG B, Reduit Nr. 67 im Hochparterre, inklusive 5/982 vom StWe 6850/75, Anteil 18/1000 an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 201, Keller Nr. 186 im Zwischengeschoss, UG-M und Keller Nr. 202 und 203 im Hochparterre D, Schätzungswert Fr. 125 000.-. Inventar Schätzungswert Fr. 2400.-.

Stockwerkeigentumsanteil Nr. 6850/1, Anteil 66/1000 mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle Nr. 2 im UG, hievon 1/66, Autoabstellplatz Nr. A-62, inklusive 1/982 vom StWe 6850/75, Anteil 18/1000 an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 201, Keller Nr. 186 im Zwischengeschoss, UG-M und Keller Nr. 202 und 203 im Hochparterre D, Schätzungswert Fr. 19 500.-.

Eigentümer: Arcadi Giovanni, bim Hasel 5, 3073 Zollikofen.

Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfandgläubigers durchgeführt.

Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis zum 18. Juni 1987. Für die Hypothekarforderungen ist der Betrag und die Zinsen bis zum Steigerungstag aufzurechnen und einzugeben.

Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 25. Juni 1987 bis 6. Juli 1987, jeweils vormittags, beim Betriebsamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 verwiesen.

Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.- in bar anzuzahlen.

3904 Naters, 8. Mai 1987

Betriebsamt des Bezirkes Brig  
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Kt. Wallis

(2213<sup>2</sup>)

#### Liegenschaftsteigerung

Das Betriebsamt des Bezirkes Brig in Naters versteigert am Donnerstag, den 16. Juli 1987, um 14 Uhr, im Saal des Restaurants du Rhône, in 3904 Naters, nachstehend erwähnte Liegenschaften:

Liegenschaften gelegen auf Gebiet der Gemeinde Naters

Art. 6850, Fol. 42, Schlüsselacker, Wohnblock, Haus Simplonblick Stockwerkeigentumsanteil Nr. 6850/42, Anteil 13/1000 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung Nr. 118 im 3. OG C und Keller Nr. 57 im Hochparterre, inklusive 11/982 vom Stockwerkeigentumsanteil Nr. 6850/75, Anteil 18/1000 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 201, Keller Nr. 186 im Zwischengeschoss, UG-M und Keller Nrn. 202 und 203 im Hochparterre D, Schatzungswert Fr. 180 000.-.

Stockwerkeigentumsanteil Nr. 6850/32 Anteil 4/1000 mit Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung Nr. 111 im 1. OG C, Reduit Nr. 103 im Hochparterre C, inklusive 6/982 von StWe 6850/75, Anteil 18/1000 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 201, Keller Nr. 186 im Zwischengeschoss, UG-M und Keller Nrn. 202 und 203 im Hochparterre D, Schatzungswert Fr. 115 000.-.

Stockwerkeigentumsanteil Nr. 6850/1, Anteil 66/1000, mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle Nr. 2 im UG, Anteil 2/66, Einstellplatz Nr. A-11 und A-10, inklusive 1/982 pro Einstellplatz vom StWe 6850/75, Anteil 18/1000 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 201, Keller Nr. 186, Zwischengeschoss, UG-M und Keller Nrn. 202 und 203 im Hochparterre D, Schatzungswert je Einstellplatz Fr. 19 500.-.

Eigentümer: Hodel Dieter, Pfahlbauerweg 279, 3286 Muntelier.

Die Versteigerung wird auf Verlangen der Pfand- und Pfändungsgläubiger durchgeführt.

Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis am 18. Juni 1987. Für die Hypothekarforderungen sind der Betrag und die Zinsen bis zum Steigerungstag aufzurechnen und einzugeben.

Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 25. Juni 1987 bis 6. Juli 1987, jeweils vormittags, beim Betriebsamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 verwiesen.

Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.- in bar anzuzahlen.

3904 Naters, 11. Mai 1987

Betriebsamt des Bezirkes Brig  
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Kt. Wallis

(2214<sup>2</sup>)

#### Liegenschaftsteigerung

Das Betriebsamt des Bezirkes Brig in Naters versteigert am Donnerstag, den 1. Oktober 1987, um 14 Uhr, im Saal des Restaurants du Rhône, in 3904 Naters, nachstehend erwähnte Liegenschaft:

Liegenschaft gelegen auf Gebiet der Gemeinde Naters

Art. 7589, Fol. 26, Schweibmatten, Wohnblock, Stockwerkeigentumsanteil Nr. 7589/4, mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im 1. Stock Ost, sowie Keller Nr. 9, Anteil 85/1000, im Haus Matten, in Blatten.

Schatzungswert: Fr. 110 000.-, durch Ortsschätzer am 11. August 1981.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 170 000.-.

Eigentümerin: Hommes Karin, Haus Matten, 3901 Blatten ob Naters.

Die Versteigerung wird auf Verlangen der Pfändungsgläubiger durchgeführt.

Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis zum 29. Juni 1987. Für die Hypothekarforderungen sind der Betrag und die Zinsen bis zum Steigerungstag zu berechnen und einzugeben.

Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 16. Juli 1987 bis 27. Juli 1987, jeweils vormittags, beim Betriebsamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.- in bar anzuzahlen.

3904 Naters, 5. Mai 1987

Betriebsamt des Bezirkes Brig  
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

## Nachlassverträge - Concordats Concordati

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la commissaria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(2269)

La pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso con decreto 13 maggio 1987 una moratoria concordataria di quattro mesi al signor Borer Hans Peter, Ascona.

Commissario del concordato: Avv. Piero Mazzoleni, Locarno.

Termine per l'insinuazione dei crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: lunedì, 24 agosto 1987, alle ore 14, presso la scrivente pretura (aula n. 101).

Esame degli atti: a partire da venerdì, 14 agosto 1987, presso lo studio dell'Avv. Piero Mazzoleni, Locarno.

6601 Locarno, 13 maggio 1987

Il pretore:

Avv. G. Francini

Ct. Ticino

(2246)

Moratoria concordataria: Kuli Service SA, Massagno.

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che con decreto di data odierna ha designato quale nuovo commissario del concordato l'Avv. Andrea Ferrari, Tesserete, in sostituzione dell'Avv. Armando Ardia, nominato direttore del penitenziario cantonale.

6900 Lugano, 12 maggio 1987

Il pretore:

Avv. Paolo Ermotti

Ct. de Genève

(2247)

#### Concordat par abandon d'actif

La débitrice ci-après a obtenu un sursis concordataire de quatre mois.

Les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès du commissaire au sursis, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs de la débitrice en sursis sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la débitrice, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit sont tenus de les déclarer au commissaire dans le même délai fixé pour les productions.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée. (Loi sur la poursuite, art. 295-297-300 et 316a à 316 t et application analogique art. 197 à 206 et 232).

Débitrice: Blanchut & Bertrand S.A., rue Eynard 8, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: le 14 avril 1987.

Commissaire au sursis: Me Emmanuel Ducret, avocat, rue Saint-Léger 8, 1205 Genève.

Délai pour les productions: expiration le 9 juin 1987.

Assemblée des créanciers: mardi 18 août 1987, à 10 h., salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 7 août 1987.

1205 Genève, 16 mai 1987

Le commissaire au sursis:

Me Emmanuel Ducret

### Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Ct. Ticino

(2270)

La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con decreto 13 maggio 1987, ha prorogato di due mesi la moratoria concordataria di quattro mesi concessa alla signora Moretti Morena, Grotto «Al Tecetto», Brissago, con decreto 17 febbraio 1987.

L'adunanza dei creditori prevista per lunedì, 25 maggio 1987, alle ore 14, aula n. 101, è rinviata a venerdì, 24 luglio 1987, alle ore 14.30.

Gli atti potranno di conseguenza essere esaminati a partire da lunedì, 13 luglio 1987 presso lo studio del commissario del concordato, Signor Aurelio Cacciagnogna, via delle Monache 4, Locarno.

6601 Locarno, 13 maggio 1987

Il pretore:

Avv. G. Francini

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern

(2272)

Schuldnerin: Firma Schneider Kurt, Ladenbau, 3068 Utzigen, vertreten durch Herrn Fürsprecher Jean-Pierre Becher, Hirschengraben 5, 3001 Bern.

Datum der Verhandlung: Dienstag, 26. Mai 1987, 14.15 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern, 2. Stock, Zimmer 208.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin selbst anbringen.

Diese Publikation ersetzt die Publikation vom 22. April 1987 im Schweizerischen Handelsamtsblatt und vom 24. April 1987 im Amtsblatt des Kantons Bern.

3011 Bern, 13. Mai 1987

Der Nachlassrichter:  
Schweingruber

Ct. du Jura

(2271)

#### Délibérations sur l'homologation d'un concordat dividende de 48%

Requérante: REM Diffusion SA, Delémont.

Commissaire au sursis: Me Dominique Amgwerd, avocat et notaire, Delémont.

Terme et lieu de l'audience: mercredi 24 juin 1987, à 10 h. 45, salle des audiences du Tribunal à Delémont, rue de l'Hôpital 2, 2e étage (Palais de justice).

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2800 Delémont, 12 mai 1987

Le président I du Tribunal:  
Pierre Lachat

## Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Luzern

(2215)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung von Frau Gantsch Barbara, früher Restaurant Braueri, 6166 Hasle, nun Farbasse 39, 4900 Langenthal, liegt die Verteilungsliste mit Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern bei der gerichtlich bestellten Liquidatorin, HP. Stamm + Co, Sachwalterbüro, Theaterstrasse 1, Luzern, während 20 Tagen zur Einsicht auf. Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen.

6002 Luzern, 11. Mai 1987

Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:  
HP. Stamm + Co., Sachwalterbüro

## Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Fribourg

(2273)

M. et Mme Patrice Ropraz, Hôtel de la Berra, à 1631 Cerniat, ont demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président du Tribunal statuera sur la demande le jeudi 21 mai 1987, à 14 h., à la salle du Tribunal, au Château, à Bulle.

Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

1630 Bulle, 12 mai 1987

Le président:  
L. Sansonnens

## Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich

(2274)

Erdigung des Nachlassverfahrens durch Rückzug des Nachlass-Stundungsbegehrens

Mit Beschluss vom 12. Mai 1987 hat das Bezirksgericht Zürich das Nachlassverfahren der Amigo Handels AG, Kalkbreitestrasse 69, 8003 Zürich, infolge Rückzug des Nachlass-Stundungsbegehrens als erledigt abgeschlossen.

Die der Nachlass-Schuldnerin gewährte Nachlass-Stundung ist damit hinfallig.

Die angekündigte Gläubigerversammlung vom 18. Mai 1987, 16 Uhr, im Restaurant «Wirtshaus zum Stadthof», Zürichstrasse 7, 8610 Uster, findet deshalb nicht statt.

8610 Uster, 13. Mai 1987

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
RA lic. iur. Andreas Künzli  
Villa Bianchi, Brunnenstrasse 27, 8610 Uster

# Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zurich - Zurigo

4. Mai 1987  
Personalvorsorge-Stiftung der Rolba Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1984, S. 689). Die Unterschrift von Anton Dubach ist erloschen. Neu führte Kollektivunterschrift zu zweien Daniel Gubeli, von und in Godingen, Mitglied des Stiftungsrates. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass Rolf Baumann, Präsident des Stiftungsrates, oder Willy Schuler oder Lienhard Keller gemeinsam mit Daniel Gubeli oder Thomas Winterhalter oder Hans Peter Baldinger, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnen.

4. Mai 1987  
Firsorgestiftung zugunsten des Personals der Genossenschaft Zürcher Blumen-Börse und der angeschlossenen Mitgliederfirmen, in Oberengstringen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1984, S. 4097). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: René Graf, von Buus, in Oberengstringen, Mitglied des Stiftungsrates.

4. Mai 1987  
Vorsorge-Stiftung der Jugendmusikschule Zürcher Oberland, in Wetzikon (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1976, S. 69). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 30. 3. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Mai 1987  
Personalstiftung der Firma W. Tobler, Benken ZH, in Benken (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1972, S. 1225). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Andelfingen vom 20. 2. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1987  
Personalvorsorge-Stiftung der Orbitex-Gruppe, in Zürich 7, Toblerstrasse 99, c/o Orbitex Finance Ltd (Neuentragung). Datum der Stiftungsurkunde: 26. 1. 1987. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Orbitex Finance Ltd sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Organe: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Peter Fretz, von Muri, in Risch, Präsident, und Manfred J. Fährndrich, von Meierskapell, in Risch, Mitglied des Stiftungsrates.

6. Mai 1987  
Versicherungskasse der Mettler Unternehmungen, in Greifensee (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1984, S. 3061). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 2. 4. 1987 geändert. Neuschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Mettler Instrumente AG», in Greifensee, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Der Stiftungsrat besteht nun aus 6 Mitgliedern. Das Organ «Kontrollstelle» ist im Register zu streichen.

6. Mai 1987  
Personalvorsorge-Stiftung der Uto Bank, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1984, S. 1597). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 14. 4. 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: Personalvorsorge-Stiftung der Uto Bank Zürich (Zusatzversicherung). Neuschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Uto Bank», in Zürich, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität und anderer Notlagen. Der Stiftungszweck wird auch verfolgt durch die Zuweisung von Beiträgen aus der Arbeitgeber-Beitragsreserve an die Personalvorsorgeeinrichtung der Stifterfirma. Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern.

6. Mai 1987  
Unabhängige Gemeinschaftsstiftung Zürich UGZ, in Zürich 1 (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1984, S. 4381). Neu führt Kollektivunterschrift: Hans Rudolf Graf, von Zürich und Rebstein, in Schöffli Dorf, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Ulrich Walser, Präsident des Stiftungsrates.

6. Mai 1987  
Personalvorsorge-Stiftung der Jacques Guggenheim AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1985, S. 3854). Diese Stiftung ist gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 12. 3. 1987 aufgehoben; sie wird deshalb im Register gelöscht.

6. Mai 1987  
Tschudin-Gemeinschaftsstiftung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1976, S. 1524). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 12. 3. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1987  
Stiftung Sparfonds der Dr. Ing. Koenig AG Dietikon, in Dietikon (SHAB Nr. 187 vom 15. 8. 1981, S. 2629). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 24. 2. 1987 und Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 2. 4. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1987  
Eugen Pfister-Schiöpp-Stiftung c/o E. Pfister + Cie AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1976, S. 2735). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 12. 2. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1987  
Firsorgestiftung der Weber Meister AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1980, S. 2962). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 7. 1. 1987 und Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 16. 4. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1987  
Vorsorge-Stiftung des Kantonal-Zürcherischen Autofahrerverbandes (KZA), in Zürich 10 (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1979, S. 2505). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 24. 2. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1987  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Max Sägeser AG, kunstgewerbliche Holz- und Metallwaren, in Zürich 9 (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1985, S. 2317). Peter Sägeser, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Zürich.

7. Mai 1987  
Gustav Zollinger-Stiftung, in Maur (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1979, S. 3789). Unterschriften von Felix Müller und Nelli Winterberger erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Beatrix Heberlein, von und in Zumikon, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, und Bruno Schmocker, von Beatenberg, in Maur, Sekretär des Stiftungsrates und Heimleiter (dem Stiftungsrat nicht angehörend).

7. Mai 1987  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Wälchli AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 130 vom 5. 6. 1976, S. 1605). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 30. 4. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben; sie wird deshalb im Register gelöscht.

7. Mai 1987  
Cereal Holding BVG-Kasse, in Zürich 8 (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1984, S. 4581). Unterschrift von Christel Richter erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Alice Gartmann, von Safien, in Buchs ZH, Mitglied des Stiftungsrates; sie zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Werner Schreiber, Präsident, oder Erwin Tavernier oder Eugen Kürzi, Mitglieder des Stiftungsrates.

7. Mai 1987  
Personalstiftung der Firma Ernst & Whinney AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1985, S. 2413). Unterschrift von Philip Harris erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rudolf Sigg, von Zürich, in Oberwil-Lieli, Mitglied des Stiftungsrates. Heinrich Gehring, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Feusisberg.

7. Mai 1987  
Stiftung der Gewerbank Männedorf für Personalvorsorge, in Männedorf (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1973, S. 1533). Unterschriften von Harry Pfunder und Dr. Karl Anderegg erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Gadola, von Grüningen und Oetwil am See, in Männedorf, Präsident des Stiftungsrates, und Rudolf Schnorf, von und in Uetikon am See, Vizepräsident des Stiftungsrates.

7. Mai 1987  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Polaroid AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 33 vom 8. 2. 1985, S. 518). Neu führt Kollektivunterschrift: Isabell Bertschinger, von Lindau, in Kallern, Mitglied des Stiftungsrates; sie zeichnet ausschliesslich mit je einem der bereits eingetragenen Stiftungsratsmitglieder Kurt Hagen oder Esther Bauer.

7. Mai 1987  
Stiftung für Personalvorsorge der Kühlapparate GmbH, in Schlieren (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1985, S. 417). Die Unterschriften von Hans Stierlin und Max Horlacher sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter Trindler, von Brütten, in Lengnau AG, Präsident; Rosa Maria Meier-Eberli, von Birmensdorf ZH, in Zufikon, Vizepräsidentin; Urs A. Haymoz, von Alterswil, in Weiningen ZH, Geschäftsführer; Wilfried Brunner, von Knutwil, in Schlieren; Michael Fuhrer, von Seedorf BE, in Widen, und Kaye Susan Isbister-Warden, von Dürrenäsch, in Bremgarten AG, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

7. Mai 1987  
Personalvorsorge-Stiftung Verlag Dr. Felix Wüst AG, bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1982, S. 975). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 23. 4. 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Sitz: K ü s n a c h t, Adresse: Seestrasse 5, beim Verlag Dr. Felix Wüst AG. Der Sitz der Stifterfirma befindet sich nun ebenfalls in Küssnacht.

8. Mai 1987  
Personalvorsorge-Stiftung der Suter-Strickler Sohn AG, in Horgen (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1979, S. 3789). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 8. 4. 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: Wohlfahrtsfonds der Suter-Strickler Sohn AG. Neuschreibung des Zwecks: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Suter-Strickler Sohn AG», in Horgen, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Im übrigen kann die Stiftung Beiträge an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen. Unterschrift von Werner Risler erloschen.

8. Mai 1987  
Pensionskasse Gebr. Volkart, in Winterthur I (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1986, S. 2725). Die Unterschrift von Max Spiegelberg ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Walter Suter, von Oberentfelden, in Hettlingen.

8. Mai 1987  
Pensionskasse Kappelerhof, in Kappel am Albis (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1985, S. 4599). Neu führt Einzelunterschrift Alfred Schwengeler, von Winterthur, in Kappel am Albis, Verwalter (dem Vorstand nicht angehörend).

### Bern - Berne - Berna

#### Büro Bern

6. Mai 1987  
Personalvorsorge-Stiftung der A. & R. Wiedemar-Unternehmungen, in Bern (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1985, S. 2031). Die Unterschrift von Fritz Werner Gysin ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Hans Rudolf Gysin, von Lampenberg und Ittigen, in Ittigen, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Mai 1987  
Schweizerisches Institut für klinisch-experimentelle Tumorforschung, in Bern (SHAB Nr. 302 vom 23. 12. 1972, S. 3297). Die Unterschrift von Prof. Dr. Leo Eckmann und Walter Eduard Mamie sind erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Roger Kübler, von Ofingen ZH, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

8. Mai 1987  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Hugo Fischer AG, in Bern (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 150). Mit Verfügung vom 17. Dezember 1986 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als neue Aufsichtsbehörde die Aufhebung der Stiftung festgestellt. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

#### Büro Laufen

4. Mai 1987  
Angestellten-Pensionskasse der Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG, in Zwingen (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1985, S. 3271). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 1. 4. 1987 wurde die Stiftung aufgehoben. Nach beendeter Liquidation wird sie im Handelsregister gelöscht.

#### 4. Mai 1987

Betriebs-Pensionskasse der Holzstoff und Papierfabrik Zwingen AG, in Zwingen (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1985, S. 3271). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 1. 4. 1987 wurde die Stiftung aufgehoben. Nach beendeter Liquidation wird sie im Handelsregister gelöscht.

#### Büro Laupen

5. Mai 1987  
Stiftung Bauernmuseum Althaus-Jerisberghof, in Ferenbalm (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1986, S. 2526). Ernst Blaser ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und als Präsident wurde gewählt: Peter Siegenthaler, von Trub, in Mänsingen; er zeichnet kollektiv zu zweien mit Geschäftsführer und Sekretär.

#### Bureau de Moutier

##### 8 mai 1987

Fonds de prévoyance en faveur du personnel du bureau d'architecture Charles Kleiber à Moutier, à Moutier (FOSC du 9. 9. 1978, no 211, p. 2814). Roger Miserez, jusqu'ici secrétaire, reste membre. Hélène Pauli née Ganguin, épouse de Joseph, de Cuggisberg, à Moutier, a été nommée secrétaire. La signature de Germain Guerdat, membre, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

#### Büro Trachselwald

##### 6. Mai 1987

Personalvorsorge-Stiftung der Amtersparnkasse in Sumiswald, in Sumiswald (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1984, S. 3915). Die Unterschrift des Sekretärs Max Schlaffli ist erloschen. Als neuer Sekretär zeichnet kollektiv zu zweien Erich Keller, von Au SG, in Sumiswald.

6. Mai 1987  
Bürgerschaftsfonds der Amtersparnkasse in Sumiswald, in Sumiswald (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1984, S. 4097). Die Unterschrift des Sekretärs Max Schlaffli ist erloschen. Als neuer Sekretär zeichnet kollektiv zu zweien Erich Keller, von Au SG, in Sumiswald.

#### Büro Wangen an der Aare

##### 8. Mai 1987

Stiftung Gerber, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1984, S. 2625). Bruno Metzner führt seine Kollektivunterschrift zu zweien neu auch als Mitglied des Stiftungsrates. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Rolf Herzog, von Rekingen AG, in Herzogenbuchsee; ihm wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

### Lucern - Lucerne - Lucerna

#### 4. Mai 1987

Personalvorsorge-Stiftung der Fa. Zünd & Cie., Lucern, in Lucern (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1967, S. 256). Mit Entscheid vom 31. März 1987 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalvorsorge-Stiftung der Firma Zünd & Cie. AG, Verwaltungen. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität sowie bei besonderer Notlage. Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist; insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Weiteres Organ ist die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern (bisher 3 Mitglieder). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Bernard Zünd, dieser infolge Todes, und Oskar Vögülin sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Elisabeth Zünd-Erni, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin mit Einzelunterschrift; demnach wurde ihre Unterschrift geändert. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gregor Zünd, von und in Lucern.

6. Mai 1987  
BVG-Stiftung Hans Hofmann AG, in Kriens (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1986, S. 594). Zufolge Firmaänderung bei der Stifterfirma hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, mit Entscheid vom 6. April 1987, die Stiftungsurkunde und die Statuten geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: BVG-Stiftung Malergeschäft Helfenfinger AG. Der Zweck lautet entsprechend angepasst: berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma Malergeschäft Helfenfinger AG, in Kriens, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität.

8. Mai 1987  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Oskar Vonmoos AG, Gipser- und Malergeschäft, Emmen, in Emmen (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1976, S. 2665). Mit Entscheid vom 8. April 1987 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalvorsorge-Stiftung der Oskar Vonmoos AG, Gipser- und Malergeschäft. Der Zweck lautet nun: Vorsorge und Fürsorge für die Arbeitnehmer der Oskar Vonmoos AG, Gipser- und Malergeschäft, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall, Invalidität, Alter und unverschuldeter Notlage sowie für deren Angehörige im Falle des Todes. Bezahlung von Arbeitgeberbeiträgen an andere Personalvorsorgeeinrichtungen der Stifterfirma, namentlich BVG-Arbeitgeberbeiträge. Weiteres Organ: Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern (bisher 4 Mitglieder). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

### Schwyz - Schwyz - Svitto

#### 6. Mai 1987

Arche Stiftung, in Gersau. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 30. Mai 1986 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung landwirtschaftlicher Projekte, vorwiegend im Berggebiet, welche nach ganzheitlichen, natur- und menschengerechten Gesichtspunkten gemeinschaftlich realisiert werden, um diese Heimwelt der Spekulation zu entziehen, um den Boden vielseitig zu nutzen und um damit sozial Benachteiligten, psychisch oder physisch Behinderten

sowie auch Menschen in Lebenskrisen einen Neubeginn zu ermöglichen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 9 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Elke Helia Blocher, von Zürich, in Gersau, Präsidentin des Stiftungsrates; Walter Sigrist, von Winterthur, in Zürich, und Pierre Stocker, von und in Zürich, beide Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Ruchenberg, 6442 Gersau.

#### Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvela

8. Mai 1987  
Stiftung Betagtesiedlung D'r Heimä Giswil, in Giswil (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1982, S. 3970). Die Stiftungsräte Hermann Sigrist, Präsident, Robert Abächerli, Vizepräsident, und Theodor Berchtold, Kassier, sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuführen als Stiftungsräte Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Halter, von Lungern, in Giswil, als Präsident; Arnold Burch, von und in Giswil, als Vizepräsident, und Erwin Müller, von Sarne, in Giswil, als Kassier. Neues Domizil: Mattenweg 14, 6074 Giswil.

#### Glarus - Glaris - Glarona

5. Mai 1987  
Personalfürsorge-Stiftung der Schreinerei Luchsinger, in Schwanden (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 128). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 25. März 1987, bestätigt durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen vom 13. April 1987, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

#### Zug - Zoug - Zugo

4. Mai 1987  
Personalfürsorge-Stiftung der Commercial Metals Company, in Zug (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1982, S. 327). Dr. Walter F. Kammann, Präsident des Stiftungsrates, ist nun Bürger von Zug.

4. Mai 1987  
Personalfürsorge-Stiftung der Sulphur Handels- und Vertriebs AG, in Zug (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1980, S. 2121). Die Unterschrift von Karl Knorr, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien je mit einem Mitglied des Stiftungsrates führen neu: Max Meier, von Schongau, in Unterägeri, und Martin Eichin, von und in Thalwil.

#### Fribourg - Freiburg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

30 avril 1987  
Fondation Angel Grisoni, à Bulle (FOSC du 19. 1. 1985, no 15, p. 223). Les pouvoirs de Michel Cuennet sont éteints; sa signature est radiée. Henri Saudan, fondé de pouvoirs, de Châtel-St-Denis, à Charmey, est nommé secrétaire; il signera collectivement avec un autre membre du conseil de fondation.

5 mai 1987  
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Melpa S.A., à Bulle (FOSC du 22. 8. 1981, no 193, p. 2702). Cette fondation a cessé d'exister. Décision de la Direction de la Santé publique et des affaires sociales du canton de Fribourg du 17 janvier 1985. Elle est radiée d'office conformément à l'art. 104 ORC.

5 mai 1987  
Fonds de prévoyance en faveur des cadres de Despond S.A., à Bulle (FOSC du 22. 1. 1985, no 9, p. 129). Suivant décision du conseil de fondation du 20. 2. 1985, approuvée par l'autorité de surveillance le 26 août 1985, la fondation a été dissoute. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

5 mai 1987  
Fonds de prévoyance en faveur du personnel ouvrier de la maison Despond S.A., à Bulle (FOSC du 16. 2. 1985, no 39, p. 623). Suivant décision du conseil de fondation du 20. 2. 1985, approuvée par l'autorité de surveillance le 26 août 1985, la fondation a été dissoute. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

5 mai 1987  
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Despond SA, à Bulle (FOSC du 12. 1. 1985, no 9, p. 129). Suivant décision du conseil de fondation du 20. 2. 1985, approuvée par l'autorité de surveillance le 26 août 1985, la fondation a été dissoute. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

5 mai 1987  
Fonds de prévoyance de la Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 2. 7. 1977, no 152, p. 2186). Suivant autorisation de la direction de la santé publique et des affaires sociales, cette fondation est dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Biuro Grenchen-Bettlach in Grenchen

1. Mai 1987  
Personalfürsorge-Stiftung der H. R. Marti AG, Bettlach, in Bettlach (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1985, S. 1836). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Emilie Caccia-Schärer, Aktuarin; Unterschrift erloschen. Stiftungsrat mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Bigolin, italienischer Staatsangehöriger, in Bettlach.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

30. April 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Molto AG, in Basel (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1982, S. 1999). Unterschrift zu zweien neu: Markus Hochstrasser, von Basel und Hagglingen, in Bottmingen, und Monika Rominger, von Therwil, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

4. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Basler Hypothekar-Bürgerschaftsgenossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1979, S. 855). Domizil nun: Elisabethenstrasse 2, bei Basler Hypothekar-Bürgerschaftsgenossenschaft.

4. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Säuberli AG Basel Tabakwaren-Import, in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1986, S. 202). Peter Kaufmann, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Magden.

4. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Robert Lottner AG, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1978, S. 3659). Peter Gloor, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Rheinfelden.

4. Mai 1987

Denk an mich, in Basel (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1984, S. 2974). Unterschrift Dr. Charles Cantieni, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans-Peter Fricker, von Rupperswil, in Zürich, Stiftungsratsmitglied.

4. Mai 1987

Stiftung für Stipendien auf dem Gebiete der Chemie, in Basel (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1983, S. 3907). Änderung der Stiftungsurkunde durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 18. 3. 1987. Vorstand nun: höchstens 9 Mitglieder. Unterschriften Prof. Dr. Cyril Grob, Vorstandspräsident, sowie Dr. Paul Buchschacher, Vorstandsschatzmeister, erloschen. Prof. Dr. Ernst Schumacher, bisher Vorstandsvizepräsident, zeichnet nun als Vorstandsvizepräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Paul Müller, von Mettau, in Eysins, Vorstandsvizepräsident, und Dr. Rolf Otto Studer, von Dornach, in Bottmingen, Vorstandsschatzmeister. Unterschrift je mit dem Vorstandsvizepräsidenten, Vorstandsvizepräsidenten oder Vorstandsschatzmeister neu: Prof. Dr. Wilhelm Simon, von Bied BE, in Zollikon; Prof. Dr. Klaus Bernauer, von Basel, in Neuchâtel; Prof. Dr. Andrea Vasella, von Pöschavo, in Zürich; Dr. Stefan Guttman, von Basel, in Allschwil; Dr. Hansjörg Heller, von WZH, in Riehen, und Prof. Dr. Karl-Josef Boosen, von Erlach, in Rünenberg, alle Vorstandsmitglieder.

5. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ernst Kümmerli & Co., Inhaber Kümmerli & Co., in Basel (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1960, S. 2267). Stiftung infolge Überführung des Vermögens an die «Providentia Fondation Communautaire LPP», in Nyon, aufgehoben. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

5. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Firma A. Stadel, Inh. Wohlwender, Sigrist & Cie., in Basel (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1975, S. 1927). Domizil: Wallstrasse 11, bei A. Stadel, Inhaber Wohlwender & Sigrist.

5. Mai 1987

Peter H. Vischer-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1970, S. 2834). Domizil nun: Hardstrasse 10, bei Vischer AG Architekten + Planer. Unterschriften Ambrosius Vischer, Stiftungsratspräsident, sowie Dr. Jakob Dürrweg und Curt Peter Blumer, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Bruno Hediger, von Reinach AG, in Basel, Stiftungsratspräsident, sowie Heinrich Vischer, von Basel, in Riehen, und Enrico Ferraino, von Binningen, in Pfeffingen, beide Stiftungsratsmitglieder.

6. Mai 1987

Marie Bossart Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1984, S. 956). Unterschrift Pfr. Hans Gerny, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Pfr. Fritz R. Müller, von Möhlin, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

6. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Praxis Dr. med. dent. Daniel Kempf, in Basel (SHAB Nr. 247 vom 24. 10. 1981, S. 3342). Domizil nun: Schützenmattstrasse 67, bei Dr. Daniel Kempf. Unterschrift Marianne Kempf, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Dr. Alexander Müller, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

7. Mai 1987

Marcel Welten Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1985, S. 819). Marcel Welten, Stiftungsratspräsident, zeichnet nun einzeln. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Peter Welten, neu: Urs Welten, von Basel, in Reinach BL, Stiftungsratsmitglied. Peter Welten, Stiftungsratsmitglied, zeichnet zu zweien, nun nicht mit Urs Welten.

7. Mai 1987

Willy Ebner-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 42 vom 21. 2. 1987, S. 699). Einzelunterschrift neu: Marianne Doppler, von Bättwil und Basel, in Basel, und Rudolf Glasser, von Basel, in Rheinfelden, beide Stiftungsratsmitglieder.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

4. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Eisenhut Vet AG, in Allschwil (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1987, S. 94). Änderung der Stiftungsurkunde: 10. April 1987, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge vom 29. April 1987. Bezeichnung der Stiftung nun: Personalfürsorge-Stiftung der Eisenhut-Vet AG. Zweck nun: Durchführung der beruflichen Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Ferner kann das Personal von Betrieben, die mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, der Stiftung angeschlossen werden, sofern der Stiftung von diesen Betrieben die erforderlichen Mittel zur Verfügung gestellt werden. Stiftungsrat nun 2 oder mehr Mitglieder. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Rolf Vogel führt seine Unterschrift zu zweien nun als Stiftungsratspräsident.

4. Mai 1987

Jakob Meyer Stiftung, in Liestal (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1987, S. 1003). Änderung der Stiftungsurkunde: 9. April 1987, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 29. April 1987. Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Brauerei Ziegelhof, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Stiftungsrat: nun vier Mitglieder. Übrige Änderungen betreffen publizierte Tatsachen nicht.

5. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Firma BMW-Vogel AG, in Aesch (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1986, S. 496). Domizil nun: Industriestrasse 37, bei der Stifterfirma. Klaus Dannenberger, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Oberwil BL.

5. Mai 1987

Spezialfürsorge-Stiftung der Firma BMW-Vogel AG, in Aesch (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1984, S. 1042)

Wohlfahrtsfonds der BMW-Vogel AG, in Aesch (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1984, S. 1042)

Domizil nun: Industriestrasse 37, bei der Stifterfirma. Klaus Dannenberger, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Oberwil BL. Bruno Vogel, Stiftungsratsmitglied, ist nun auch Bürger von Basel.

5. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kolanda AG, in Allschwil (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1973, S. 468). Unterschriften Eduard Aschwanden, Fritz Grimm und Anton Richner, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Franz Erb-Pregger, von Basel und Rheinau, in Oberwil BL. Es wohnen nun Werner Urfer-Hochuli, Stiftungsratspräsident, in Binningen, und Gerhard Urfer, Stiftungsratsmitglied, in Allschwil.

6. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Solco Basel AG, in Birsfelden (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1986, S. 3630). Unterschriften Claude Steiner, Stiftungsratsaktuar, und Philippe Thormann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hansjörg Lapp, von Basel, in Oberwil BL, Stiftungsratsaktuar. Unterschrift zu zweien neu mit dem Präsidenten oder dem Aktuar des Stiftungsrates: Dr. Walter Heinrich Vock, von Sarmentorf, in Binningen, Stiftungsratsmitglied.

6. Mai 1987

Wohlfahrtsfonds der Solco Basel AG, in Birsfelden (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1986, S. 3630). Unterschrift Claude Steiner, Stiftungsratsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hansjörg Lapp, von Basel, in Oberwil BL, Stiftungsratsaktuar.

7. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Tonwerk Lausen AG, in Lausen (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1985, S. 1243). Unterschrift Hermann Waibel, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Kurt Bärigin, von Diegten, in Lausen, Stiftungsratsmitglied.

7. Mai 1987

Schulfonds der Tonwerk Lausen AG, in Lausen (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1982, S. 2326). Unterschrift Hermann Waibel, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Heinz Keller, von Thürnen, in Lausen, Stiftungsratsmitglied.

7. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Lonati & Del Vasto AG, in Waldenburg (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1977, S. 479). Die Stiftung wird gelöscht (Art. 88 Abs. 1 ZGB / Art. 104 HRegV), nachdem die Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion gemäss Verfügung vom 14. April 1987 die Auflösung von Gesetzes wegen infolge Überführung des Restbetrages des Stiftungsvermögens an die VITA Gemeinschaftsstiftung BVG, in Zürich, festgestellt hat.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

4. Mai 1987

Stiftung Alterskasse der Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB Nr. 30 vom 7. 2. 1981, S. 411). Mit Verfügung des Volkswirtschaftsdepartementes des Kantons Schaffhausen vom 10. März 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht nun aus 8 Mitgliedern.

5. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Bachmann AG Beringen, in Beringen (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1977, S. 2650). Mit Verfügung des Volkswirtschaftsdepartementes des Kantons Schaffhausen vom 21. April 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Zweck lautet neu: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterlassenen und für Personen, für die der Arbeitnehmer in erheblichem Umfang gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschrift von Adolf Streiff ist erloschen. Max Kögl zeichnet neu mit Unterschrift zu zweien, nun als Beisitzer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Hermann Bachmann, von Beggingen, in Gächlingen, Präsident des Stiftungsrates; Ernst Giger, von Romoos, in Beringen, Protokollführer; Roland Kunkelmann, deutscher Staatsangehöriger, in Höchenschwand (D), Beisitzer.

5. Mai 1987

Wohlfahrtsfonds Siegrist & Co. AG Stein am Rhein, in Stein am Rhein, Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1986, S. 2327). Mit Verfügung des Volkswirtschaftsdepartementes des Kantons Schaffhausen vom 7. April 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Name und Zweck der Stiftung lauten neu: Personalfürsorge-Stiftung Siegrist & Co. AG, Stein am Rhein. Durchführung der beruflichen Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Invalidität, Krankheit und Tod für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Angehörige und Hinterlassene sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer in erheblichem Umfang gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 oder mehr Mitgliedern.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

5. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Adolf Locher A.G., Altstätten, in Altstätten (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1985, S. 2032). Die Unterschrift von Adolf Heggin, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen.

7. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Hans Schwarzkopf AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1985, S. 2987). Die Unterschrift von Bernhard von Alberti, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Hans-Peter Wittwer, von Trub, in Dielsdorf.

8. Mai 1987

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Büchi & Co. Metallwarenfabrik Inh. G.R. Büchi, in Wil (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1976, S. 2474). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 29. April 1987 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorge-Stiftung Büchi AG, Metallwarenfabrik. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

5 maggio 1987

Casa di Cura Immacolata, in Roveredo (FUSC del 23. 1. 1971, n. 18, p. 185). La firma di Rosa Costantini, presidente, è estinta. Nuovo presidente con firma individuale è Elena Salarici, cittadina italiana in Roma (I).

5. Mai 1987

Personalvorsorgestiftung der Handelsschule Hermes AG, Chur, in Chur (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 3000). Gemäss Verfügung vom 10. 4. 1987 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Name: Vorsorgestiftung für das Kader der Hotel- und Touristikfachschule Chur. Neuer Zweck: Fürsorge für die Mitglieder des Kadern der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

## Aargau - Argovie - Argovia

5. Mai 1987

Personalvorsorgestiftung Rudolf Walter, Ingenieurbüro, in Brugg (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1986, S. 919). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 11. 3. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Name nun: Vorsorgestiftung Walter + Porta dipl. Ingenieure ETH/SIA. Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie für deren Hinterlassene bei Alter, Tod und Invalidität. Stiftungsrat nun: 2 oder mehr Mitglieder.

5. Mai 1987

Personalvorsorgestiftung der Famap Apparate und Maschinen-Fabrikations-AG, in Rothrist (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1979, S. 3247). Unterschrift zu zweien neu: Gerhard Dätwyler, von Oftringen, in Aarburg, Stiftungsratsmitglied. Günther Dätwyler, bisher einziger Stiftungsrat, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln.

7. Mai 1987

Personalvorsorgestiftung der Deckel AG, in Oftringen (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1984, S. 868). Unterschrift Roland Bütiker, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Wiget, von Schwyz, in Küssnacht am Rigi, Stiftungsratspräsident.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

30. April 1987

Stiftung Feuerwehrmuseum Kreuzlingen, in Kreuzlingen. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 20. März 1987 eine Stiftung. Zweck: Unterstützung und Förderung des Feuerwehrmuseums Kreuzlingen. Die Stiftung ist befugt, alle diesem Zwecke dienenden Vorkehrungen zu treffen. Das Museum erwirbt und pflegt erhaltenswerte Geräte, Ausrüstungen, Dokumente usw. des Feuerwehrwesens und macht diese einer breiteren Öffentlichkeit zugänglich. Die Stiftung kann Grundstücke erwerben und veräussern. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Emil Heeb, von Sennwald, in Kreuzlingen, als Präsident; Werner Iig, von Salenstein, in Kreuzlingen, als Aktuar und Rechnungsführer, und Adrian Rietter, von Winterthur, in Romanshorn, als Besitzer; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hauptstrasse 62, 8280 Kreuzlingen, bei der Stadtverwaltung Kreuzlingen.

6. Mai 1987

Personalvorsorgestiftung der Obstverwertung-Genossenschaft Scherzungen, in Scherzungen (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1986, S. 1373). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 4. März 1987 der Änderung der Stiftungsurkunde zugestimmt. Jetziger Zweck: Durchführung der beruflichen Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

8. Mai 1987

Tuchschild-Stiftung, in Frauenfeld (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1979, S. 3791). Jakob Tuchschild, Aktuar, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Mai 1987

Personalvorsorge der Firma Böni & Co. AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1985, S. 1616). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 28. April 1987 der Änderung der Stiftungsurkunde zugestimmt. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

8. Mai 1987

Pensionskasse der Arbeiter der Hero Conserven Lenzburg, in Frauenfeld (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1981, S. 2163). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 3. April 1987 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

5 maggio 1987

Fondo di previdenza per il personale dell'Impresa Generale Antonini & Ghidossi SA, in Bellinzona (FUSC del 13. 2. 1982, n. 36, p. 485). Con risoluzione del Dipartimento di giustizia del 5 e 19 febbraio 1987, il fondo è dichiarato soppresso. Viene radiato dal registro di commercio in applicazione all'art. 104 ORC.

5 maggio 1987

Fondo di previdenza a favore degli avvocati Pier Felice Barchi, Diego Jorio, Luigi Furger, Gian Carlo Crespi e del loro personale - Bellinzona, in Bellinzona (FUSC del 14. 1. 1967, n. 11, p. 182). Con risoluzione del Dipartimento di giustizia del 5 e 19 febbraio 1987, il fondo di previdenza è dichiarato soppresso. Viene radiato in applicazione all'art. 104 ORC.

## Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification

Fondation Isabelle Hafen, à Lausanne (FOSC du 25. 4. 1987, p. 1609). André Goin est de Pizy (et non Pizy comme publié).

4 mai 1987

Fondation pour l'art, la culture et l'entraide, à Lausanne (FOSC du 19. 4. 1986, p. 1485). Statuts modifiés le 10 avril 1987 (décision du Département fédéral de l'intérieur). Nouveau nom: Fondation pour l'art et la culture.

5 mai 1987

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne (FOSC du 30. 5. 1981, p. 1745). Nouvelle adresse: place Pépinet 1. Statuts modifiés le 18 février 1987 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A. et sociétés affiliées. Nouveau but: prévoyance professionnelle en faveur du personnel; elle doit le prémunir, ainsi que ses proches et survivants, contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Paul Perlini n'est plus secrétaire; il reste membre et continue à signer collectivement à deux. Nouveau membre du conseil: Noëlle Donche Gay, de Puplinge, à Pully, secrétaire.

8 mai 1987

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Raskin S.A., à Lausanne (FOSC du 15. 2. 1969, p. 364). La signature d'André Weissenbach est radiée. Le président Henri Despland est actuellement à Penthaz. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Jean-Paul Vanev, de Cugy VD, à Mex.

8 mai 1987

Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique de Bonneterie J. Rime S.A., à Lausanne (FOSC du 12. 1. 1974, p. 96). Par décision du 31 mars 1987, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation. Le nom est radié d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

Bureau de Morges

8 mai 1987

Fonds Agassiz, précédemment à Lausanne, développer les études universitaires dans le canton de Vaud, spécialement dans le domaine des sciences naturelles, soit pour la construction de laboratoires, soit par l'allocation de bourses ou de subventions à des professeurs ou à des étudiants, soit par l'institution de prix ou de toute autre manière (FOSC du 10. 5. 1986, p. 1815). Par décision du Département de l'intérieur et de la santé publique du canton de Vaud du 10 avril 1987, l'acte de fondation a été révisé sur les points suivants: Nouveau siège: Ecublens. Nouveau nom: Fondation Agassiz. L'énoncé du but est modifié en ce sens qu'il faut lire non plus construction de laboratoires, mais équipement de laboratoires. Les statuts originaux du 25 novembre 1913 ont été modifiés en conséquence le 7 avril 1987. Le comité de fondation est composé de 5 membres, dont d'office le recteur de l'université de Lausanne en qualité de président, ainsi que de deux membres désignés par le Conseil d'Etat et de deux professeurs désignés par le Sénat universitaire. La fondation est engagée par la signature individuelle du recteur de l'université André Delessert, de Peney-le-Jorat, à Servion (inscrit). Adresse: Rectorat de l'Université, à Lausanne.

## Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

1. Mai 1987

Stiftung die rettende Hand, in Feschel, c/o Präsident (Neueintragung). Stiftungsurkunde vom 26. 2. 1987. Zweck: Renovation und Erhaltung von historisch bedeutsamen und schützenswerten Gegenständen und Gebäuden in Guttet und Feschel; Schützen der Umwelt, überhaupt kulturelle Betätigung. Mittel: Stammvermögen, Jahresbeiträge und weitere Zuwendungen. Stiftungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern: Aldo Marty, von Guttet, in Feschel, Präsident, und Ueli Schneider, von Horrenbach, in Guttet, Kassier. Präsident und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Mai 1987

Lourdes-Pilgerfahrt-Stiftung, in Stalden (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1985, S. 1515). Armin Bertholjoti, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Marcel Schwesertmann, von Brig-Glis, in Sitten. Rechtsdomizil: c/o Armin Bertholjoti, 3922 Stalden. Büro der Geschäftsführung: c/o Präsident, rue de l'Aéroport 13, 1950 Sitten.

5. Mai 1987

Personalvorsorgestiftung der Firma Ulrich Imboden, Hoch- und Tiefbau, in St. Niklaus (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1961, S. 3789). Ulrich Imboden, Präsident, und Robert Dubacher, Mitglied, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Raymond Imboden, in Visp, Vizepräsident, und Arnold Brantschen, in St. Niklaus, Mitglied, beide von St. Niklaus. Martin Imboden, neu in Visp, bisher Vizepräsident, ist neu Präsident. Peter Biner, Aktuar, ist nun auch Bürger von St. Niklaus. Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.

## Genève - Genf - Ginevra

Rectification

Fonds de prévoyance pour le personnel de Similor SA, à Carouge (FOSC du 9. 5. 1987, p. 1864). Le nom exact est: Fondation de prévoyance pour le personnel de Similor SA.

30 avril 1987

Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la maison Bearbull SA et sociétés connexes, à Genève (FOSC du 2. 3. 1985, p. 821). Nouvelle adresse: avenue Louis-Casati 18, chez Bearbull SA.

30 avril 1987

Fondation de prévoyance du personnel de la Société anonyme de l'exploitation de l'Hôpital de la Tour, à Meyrin (FOSC du 25. 8. 1984, p. 3063). Les pouvoirs de Denise Houdelet, Emma Jaussi et Daniel Robatel sont radiés. Pierre-Pascal Vissouze, de et à Genève, secrétaire; Olivier Müller, de Genève, à Meyrin, et Béatrice Lacroix, de France, à Bernex, membres du conseil, signent collectivement à deux.

30 avril 1987

Fondation de prévoyance pour employés d'Elina SA, à Genève (FOSC du 7. 9. 1985, p. 3440). Les pouvoirs de Michel Jaccard sont radiés. Emile Hug, de Troinex, à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

30 avril 1987

Fondation Mr et Mme Robert Nordmann, à Genève (FOSC du 31. 12. 1983, p. 4470). Les pouvoirs de Robert Nordmann sont radiés. Simone Nordmann, jusqu'ici vice-présidente, nommée présidente; Gérard Nordmann, nommé vice-président, et Maryse Nordmann, de Bâle, à Cologny, membres du conseil, signent collectivement à deux; les pouvoirs de Simone Nordmann sont modifiés en ce sens.

30 avril 1987

Fondation de prévoyance de Pegasus Petroleum SA, à Genève (FOSC du 9. 2. 1985, p. 522). Les pouvoirs d'Adriaan Vogel, Joël Flosseau et Alfred Goetsch sont radiés. Gérard Henry, de Vuillierens, à Genève, président, et Jean-Pierre Graz, de Soral, à Genève, secrétaire, tous deux membres du conseil, signent individuellement. Nouvelle adresse: rue Rodolphe Toeffer 11 bis, chez Honry et Graz, avocats.

30 avril 1987

Office pour la Promotion de l'Industrie Genevoise, à Genève (FOSC du 25. 1. 1986, p. 306). Les pouvoirs d'André Reymond, Jean Lehmann et Claude Miffon sont radiés. Signature collective à deux de Jean-Philippe Maître, président, ou Jean-Claude Manghardt, de et à Lancy, avec Alain Bossard, de Genève, à Lancy, ou James Foidevaux, de et à Lancy, vice-présidents, tous membres du conseil.

30 avril 1987

Fondation des employés cadres de Tavoro SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 25. 2. 1984, p. 692). Les pouvoirs d'Elisbeth Stussi, André Wavre et Michel Jaccard sont radiés. Signature collective à deux de Walter Furrer, président, Emile Hug, de Troinex, à Genève, secrétaire, Henri Vanni, de Lausanne, à Villette (Lavaux), Marcel Frésard et Olindo Baruffa, d'Italie, à Thônex, tous membres du conseil.

30 avril 1987

Fonds de Prévoyance pour Ouvriers de Tavoro SA, à Genève, fondation (FOSC du 19. 3. 1983, p. 924). Les pouvoirs de Michel Jaccard et André Wavre sont radiés. Emile Hug, de Troinex, à Genève, secrétaire, et Henri Vanni, de Lausanne, à Villette (Lavaux), membres du conseil, signent collectivement à deux.

30 avril 1987

Fonds de Prévoyance pour Employés de Tavoro SA, à Genève, fondation (FOSC du 19. 3. 1983, p. 924). Les pouvoirs de Michel Jaccard et André Wavre sont radiés. Emile Hug, de Troinex, à Genève, secrétaire, et Henri Vanni, de Lausanne, à Villette (Lavaux), membres du conseil, signent collectivement à deux.

30 avril 1987

Fondation patronale de prévoyance en faveur du personnel de Tavoro SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 15. 1. 1983, p. 164). Les pouvoirs de Michel Jaccard et André Wavre sont radiés. Emile Hug, de Troinex, à Genève, secrétaire, et Henri Vanni, de Lausanne, à Villette (Lavaux), membres du conseil, signent collectivement à deux.

30 avril 1987

Fondation de prévoyance paritaire du personnel de Tavoro SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 17. 5. 1986, p. 1928). Les pouvoirs de Michel Jaccard sont radiés. Signature collective à deux de Walter Furrer, président, ou Emile Hug, de Troinex, à Genève, secrétaire, avec Pierre Trémolat, vice-président, ou Gilbert Genêt, tous membres du conseil.

30 avril 1987

Caisse de pensions du Touring Club Suisse (TCS), à Genève, fondation (FOSC du 9. 2. 1985, p. 522). Les pouvoirs de François Antoniazzi sont radiés. Lise-Marguerite Ott, de Wila, à Genève, membre et vice-présidente du conseil, signe collectivement à deux avec le président.

30 avril 1987

Fondation Transport Handicap, à Genève (FOSC du 25. 10. 1986, p. 4069). Les pouvoirs de Jean-Louis Renaud sont radiés. Philippe Melliard, de Vuillens, à Veytaux, membre du conseil, signe collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Serge Bednarczyk, de France, à Chêserex, directeur.

30 avril 1987

Fondation de prévoyance du personnel d'Elf (Suisse) SA et des sociétés affiliées au groupe Elf Aquitaine, à Genève (FOSC du 27. 8. 1983, p. 3001). Acte de fondation modifié le 24. 4. 1987. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

30 avril 1987

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Frana SA, Genève, à Genève (FOSC du 2. 2. 1985, p. 420). Acte de fondation modifié le 24. 4. 1987. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

30 avril 1987

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Naef & Cie SA, à Genève (FOSC du 28. 12. 1985, p. 4842). Acte de fondation modifié le 23. 4. 1987. Administration: conseil paritaire de 4 membres au moins.

30 avril 1987

Caisse de retraite (fondation) en faveur du personnel des Sociétés du Groupe «Pharmacie Principales» de Tolédo & Cie, à Genève (FOSC du 25. 1. 1975, p. 221). Nouvel acte de fondation du 24. 4. 1987. Nouveau but: prémunir le personnel de l'employeur contre les conséquences économiques de la retraite, de l'invalidité et de la mort. Administration: conseil paritaire de 6 membres au moins.

30 avril 1987

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Schwarz Frères, Société Anonyme, à Vernier (FOSC du 27. 7. 1968, p. 1650). Acte de fondation modifié le 28. 4. 1987. Nouveau siège: Satigny, rue des Sablières 7, dans les locaux de Schwarz Frères SA.

30 avril 1987

Fondation paritaire du personnel employé de la société Jean Spinetti SA, à Lancy (FOSC du 6. 9. 1980, p. 2965). Acte de fondation modifié le 27. 4. 1987. Administration: conseil de 5 membres.

30 avril 1987

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Twentieth Century-Fox Film Corporation, Société d'Exploitation pour la Suisse, à Genève (FOSC du 7. 7. 1973, p. 1936). Nouvel acte de fondation du 24. 4. 1987. But modifié: prémunir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

30 avril 1987

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de G. & A. Vaudaux, J. et G. Vaudaux, sucrcs., à Vernier (FOSC du 3. 4. 1982, p. 1055). Nouvel acte de fondation du 23. 4. 1987. Nouveau but: prémunir les ouvriers et employés de l'entreprise contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

30 avril 1987

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Waegell SA, à Genève (FOSC du 25. 6. 1982, p. 2075). Nouvel acte de fondation du 27. 4. 1987. Nouveau nom: Fondation de prévoyance en faveur du personnel de GSW SA et des sociétés affiliées. Nouveau siège: Satigny, route de Satigny 60, chez GSW SA. Nouveau but: prémunir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

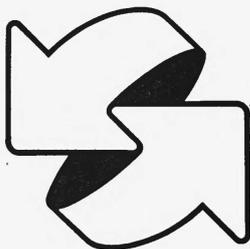
**Marken - Marques - Marchi**

**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Eintragungen - Enregistrements**

**352532.** Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1986.  
 Schweizerischer Apothekerverein (SAV), Marktgasse 52, 3011 Bern. - Fabrikation und Handel.

Druckereierzeugnisse, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
 (Int. Kl. 16)



**352533.** Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1986.  
 Gøril Fastang, Dyrborgveien 8, Trondheim (Norwegen). - Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, einschließlich künstlicher Gliedmassen, Augen und Zähne.  
 (Int. Kl. 10)



**352534.** Date de dépôt: 19 janvier 1987.  
 Multipommes J.-C. Junod, 1a, chemin de la Jonchère, 2052 Fontainemelon. - Commerce.

Appareils de chauffage et installations sanitaires, tous les produits précités de provenance suisse.  
 (Cl. int. II)



**352535.** Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1986.  
 I.G.S. Schuhverwertung Aktiengesellschaft, Triesen, Zweigniederlassung Zürich, Thurgauerstrasse 74, 8050 Zürich. - Handel.

Schuhe und Taschen aus Leder, Lederimitation und Stoff.  
 (Int. Kl. 18, 25)



**352536.** Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1987.  
 Touche Ross & Co., 1633 Broadway, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Bücher, Zeitschriften, Broschüren und andere Druckerzeugnisse betr. das Buchprüfungswesen.  
 (Int. Kl. 16)

**Touche Ross & Co.**

**352537.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1986.  
 Alba Handels AG Ebikon, Mähofstrasse 101, 6030 Ebikon. Postadresse: 6002 Luzern. - Handel.

Haus- und Raummalarmanlagen.  
 (Int. Kl. 9)

**ACS-ALBA CONTROLLING SYSTEM®**

**352538.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1987.  
 H. Goessler Aktiengesellschaft, Binzstrasse 24, 9045 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Papierwaren; Kuverts und andere flachpackfähige Verpackungs- oder Versandbehältnisse aus fälschfähigen Material, insbesondere aus Papier auf Cellulose- oder Kunststoffbasis; Briefkuverts; Versandbehältnisse einschließlich von Kuverts bzw. Briefkuverts mit abtrennbarem Fälon.  
 (Int. Kl. 16)



**352539.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1986.  
 Lütli AG Flawil, Mühlegasse 23, 9230 Flawil. - Fabrikation.

Vergoldete Büroklammern, Modeschmuck.  
 (Int. Kl. 14)



**352540.** Date de dépôt: 13 mars 1987.  
 Ilda Coati, Hilda Benetti, 42, route de Rougemont, 1286 Soral. - Fabrikation.

Vêtements.  
 (Cl. int. 25)

**ILDA COATI**



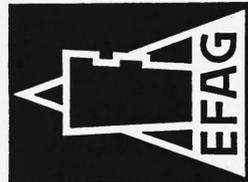
**352541.** Date de dépôt: 18 novembre 1986.  
 Coral Corporation, 1-1-6, Shibashimo, Kawaguchi-shi (Saitama-ken, Japon). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 229396. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 novembre 1986.

Haut-parleurs, amplificateurs, dispositifs d'accord, microphones, écouteurs, appareils pour reproduire des enregistrements, enregistreurs à bande et radios pour voitures.  
 (Cl. int. 9)



**352542.** Hinterlegungsdatum: 20. November 1986.  
 E. Fischer AG, SFI-Schleifspindel-fabrik, 3360 Herzogenbuchsee. - Fabrikation und Handel.

Bestandteile für Werkzeugmaschinen, insbesondere Supportschleifapparate und Zhuber, nämlich Diamant-Abbrichtwerkzeuge, Antriebsriemen und Motorschurzhalter.  
 (Int. Kl. 7)



**352543.** Hinterlegungsdatum: 20. November 1986.  
 E. Fischer AG, SFI-Schleifspindel-fabrik, 3360 Herzogenbuchsee. - Fabrikation und Handel.

Bestandteile für Werkzeugmaschinen, insbesondere Präzisions-Spindeln zum Bohren, Fräsen, Schleifen, Gravieren und Entgraten, rotierende Präzisions-Drehbankspitzen.  
 (Int. Kl. 7)



**352544.** Date de dépôt: 20 novembre 1986.  
 Albert Felber, 1921 Trient. - Fabrication.

Bijouterie or et argent.  
 (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 762.

**352545.** Date de dépôt: 26 novembre 1986.  
 Bernard Schaller, 1468 Cheyres. - Fabrication et commerce.

Articles pour le surfing, à savoir planches à voile, voiles, sacs de sport et vêtements.  
 (Cl. int. 18, 22, 25, 28)



**352546.** Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1987.  
 Bombay Spirits Company Limited, 35, George Street, Edinburgh (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen, Vermouth und Liköre.  
 (Int. Kl. 33)



**352547.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1986.  
 Frauenstein AG, Landstrasse 42, 8197 Raiz. - Fabrikation und Handel.

Himbeergelees, frische Himbeeren, Himbeersaft und Himbeergeetränke.  
 (Int. Kl. 29, 31, 32)



**352548.** Date de dépôt: 10 novembre 1986. Salvador Montasell, Champ du Pâquier, 1627 Vaulruz. - Commerce. Fortifiants et compléments alimentaires, huiles végétales comestibles, céréales et graines pour la consommation, protéines alimentaires. (Cl. int. 5, 29, 30)



**352549.** Date de dépôt: 1er décembre 1986. Minerva, Manufacture de chaussures S.A., 2900 Porrentruy. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 221550. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 octobre 1986.

Chaussures pour hommes et enfants, sandales et sandales Kneipp, chaussures de sports et de ski. (Cl. int. 25)



(La marque s'est imposée dans le commerce)

**352550.** Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1986. Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 2. Oktober 1986. A. de Crignis edle Kosmetik GmbH & Co. KG, Max-Planck-Strasse 1, Bad Wörishofen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication et Handel. Parfumerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer. (Int. Kl. 3)

**352551.** Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1986. Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 2. Oktober 1986. A. de Crignis edle Kosmetik GmbH & Co. KG, Max-Planck-Strasse 1, Bad Wörishofen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication et Handel. Parfumerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer. (Int. Kl. 3)



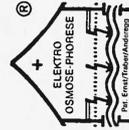
**352552.** Date de dépôt: 4 décembre 1986. Caran d'Ache S.A., 19, chemin du Foron, 1226 Thonex. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 221568. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 décembre 1986.

Crayons; articles de papeterie et de bureau, tous ces produits de fabrication suisse. (Cl. int. 16)



**352553.** Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1986. Anderegg Mauersanierungen AG, Biserhofstrasse 27, 9011 St. Gallen. - Fabrication et Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe und Darstellung der Marke Nr. 220468. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1986 an.

Erdungselektroden in Spezialausführung zum Entfeuchten und Trockenhalten von Mauerwerk. (Int. Kl. 9)



**352554.** Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1987. Video Stettler, Zypressenstrasse 50, 8004 Zürich. - Handel.

Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild. (Int. Kl. 9)



**352555.** Date de dépôt: 10 décembre 1986. EMP Foundation, World Economic Forum of the European Management Forum, Quaderstrasse 7, 7000 Chur, adresse pour la correspondance: 53, chemin des Haus-Crêts, 1223 Coligny. - Fabrication et commerce.



Revue. (Cl. int. 16)

**352556.** Date de dépôt: 10 décembre 1986. Vernis Claessens S.A., 6, rue du Silo, 1020 Renens VD. - Fabrication et commerce.

Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants. (Cl. int. 2)

CLASSICOUR - EKOLO

**352557.** Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1986. Vernors Inc., 4000 Town Center, Southfield (Michigan, USA). - Fabrication et Handel.

Mit natürlichen Zutaten hergestellt: Back-, Konditor-, Süßwaren, Speiseeis und Eiscremen, frische Früchte und Gemüse, Fruchtisate, nicht alkoholische Getränke, Sirupe und Präparate für die Zubereitung von Getränken, alle vorgenannten Waren US-amerikanischer Herkunft. (Int. Kl. 30, 31, 32)



**352558.** Date de dépôt: 10 décembre 1986. Royal Industries (Thailand) Company Limited, 126 Moo 6, Sebhakji 1 Road, Onnoi, Krathumban, Samutsakorn (Thailande). - Fabrication et commerce.

Biberons, télines. (Cl. int. 10)



**352559.** Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1986. National Zeitung und Basler Nachrichten AG, Hochbergerstrasse 15, 4057 Birsel. - Fabrication.

Zeitschriften. (Int. Kl. 16)



(Durchgesetzte Marke)

**352560.** Date del deposito: 18 dicembre 1986. Fratelli Tenconi S.A., 6780 Airolo. - Fabbricazione.

Costruzioni meccaniche per materiale rotabile, ancoraggi, piastre per binari, tralicci per linee aeree, strutture per stazioni smistamento, strutture per edifici; tutti prodotti sono di metallo. (Cl. int. 6, 7, 9, 12)



**352561.** Date de dépôt: 3 mars 1987. Chocolats Camille Bloch, Société anonyme, 2608 Courrelary. - Fabrication.

Bâton praliné au chocolat et noisettes. (Cl. int. 30)



(La marque «RAGUSA» s'est imposée dans le commerce)

**352562.** Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1986. Stiftung CH 91, Bahnhofstrasse (Staatskanzlei Schwyz), 6430 Schwyz. - Fabrication et Handel.

Publikationen (Druckereierzeugnisse) schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)



**352563.** Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1986. Mustang S.A., 2, rue Victor Tissot, 1630 Bulle, Correspondenzadresse: 2, rue de l'Industrie, 1630 Bulle. - Fabrication und Handel.

Veterinärmedizinische Präparate und Erzeugnisse: orthopädische Artikel für Tiere, insbesondere Kunststoffpferdeschuhe sowie deren Bestand- und Befestigungsteile; therapeutische und nicht therapeutische Pferdeschuhe aus Kunststoff und/oder aus Metall sowie deren Bestand- und Befestigungsteile. (Int. Kl. 5, 6, 10, 17)



**352564.** Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1986.  
Mustang S. A., 2, rue Victor Tisserot, 1630 Bulle, Korrespondenzadresse: 2, rue de l'Industrie, 1630 Bulle. - Fabrikation und Handel.  
Veterinärmedizinische Präparate und Erzeugnisse; orthopädische Artikel für Tiere, insbesondere Kunststoffpferdeschuhe sowie deren Bestand- und Befestigungsteile; therapeutische und nicht therapeutische Pferdeschuhe aus Kunststoff und/oder aus Metall sowie deren Bestand- und Befestigungsteile.  
(Int. Kl. 5, 6, 10, 17)



**352565.** Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1986.  
AKAD Akademikergesellschaft für Erwachsenenbildung AG, Jungbozstrasse 43, 8050 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 222958. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1986 an.

Drucksachen, Lehrmittel, Tonbänder und Schallplatten.  
(Int. Kl. 9, 16)



**352566.** Date de dépôt: 5 janvier 1987.  
Felix Köppl, Berglistrasse 33, 9320 Aibon. - Commerce.  
Vêtements jeux.  
(Cl. int. 25)



**352567.** Date de dépôt: 8 janvier 1987.  
SKC Limited, 633, Jungja-dong, Suwon, Kyongki-do (Korea). - Fabrikation et commerce.

Bandes vidéo, bandes audio, disques souples, disques compacts, bandes pour ordinateurs, cartes magnétiques, enregistreurs vidéo, lecteurs de disques vidéo, appareils d'entraînement de disques souples, lecteurs de cartes magnétiques.  
(Cl. int. 9)



**352568.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1987.  
Bernische Grossmisterei Worb AG, Industriestrasse 27, 3076 Worb. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 222027. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1986 an.  
Obstsaftgetränke, Obstsaftkonzentrate und Fruchtsäfte schweizerischer Herkunft.  
(Int. Kl. 32)



**352569.** Date de dépôt: 2 septembre 1986.  
Georges Estalich, 139, rue Numa Droz, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce.

Ouvrages en métaux précieux et en doublé, ouvrages en étain 95% à savoir, channes, gobelets, plateaux, vases, chandeliers.  
(Cl. int. 14, 21)



Poinçon de mère: no 4604.

**352570.** Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1987.  
Edito AG, 8625 Gossau ZH; Korrespondenzadresse: Hardstrasse 9, 8614 Bertschikon. - Fabrikation und Handel.  
Spiele und Spielzeuge.  
(Int. Kl. 28)



**352571.** Date de dépôt: 14 janvier 1987.  
Quercy S.A., rue des Vignerons, 1110 Morges. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 222952. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1987.

Tous produits de biscuiterie et confiserie, en particulier gaufrettes, brioches et biscuits lactés de provenance suisse.  
(Cl. int. 30)



**352572.** Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1987.  
Kyburz-Maschinenbau AG, Bleiche, 8750 Uznach. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 222653 von Heinrich Kyburz, Uznach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1987 an.  
In der Schweiz hergestellte Seilwinden und Teile derselben.  
(Int. Kl. 7)



**352573.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1987.  
Vanity Clothing Corp., 8902 Urdorf; Korrespondenzadresse: Postfach 21, 8953 Dietikon. - Fabrikation und Handel.

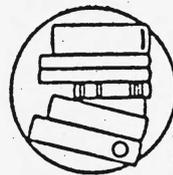
Bekleidungsstücke für Herren, Kinder und Damen.  
(Int. Kl. 25)



Die Marke wird schwarz und gelb ausgeführt.

**352574.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1987.  
EMI Records Limited, 1/3, Uxbridge Road, Hayes (Middlesex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Beispiele Magnetbänder.  
(Int. Kl. 9)



Listen for Pleasure

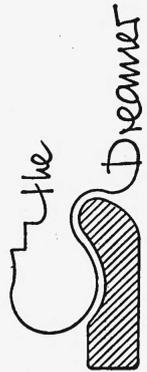
**352575.** Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1987.  
Tox GmbH, Steinenbachgässlein 41, 4051 Basel. - Fabrikation und Handel.  
Arztliche Rückenstreckapparate, medizinische Körperbehandlungsgestelle, Unterichts- und Lehrmittel, Sportgeräte zur Muskeldehnung.  
(Int. Kl. 9, 10, 16, 28)



**352576.** Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1987.  
Tox GmbH, Steinenbachgässlein 41, 4051 Basel. - Fabrikation und Handel.  
Sportbekleidung und -schuhe, insbesondere für Kinder, Sportartikel, insbesondere für Kinder, Kinder-Ballschlägergeräte.  
(Int. Kl. 25, 28)



**352577.** Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1987.  
Tox GmbH, Steinenbachgässlein 41, 4051 Basel. - Fabrikation und Handel.  
Matratzen, Kissen, Bettzeug.  
(Int. Kl. 20, 24)



**352578.** Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1987.  
Hans Christen, Lehnmühle Lyss, Bernstrasse 96, 3250 Lyss. - Fabrikation und Handel.  
Futtermittel schweizerischer Herkunft.  
(Int. Kl. 31)



**352579.** Date de dépôt: 21 janvier 1987.  
City Services, Mme M. Pordich, 26, Grand Rue, 1110 Morges. - Fabrication et commerce.

Papier et produits chimiques pour la photographie, produits chimiques pour cordonnerie, film pour imprimé, appareils photographiques, appareils vidéo, appareils pour l'enregistrement, la transmission et la reproduction du son et de l'image, appareils pour le traitement informatique, photocopieurs, machines à calculer, papiers pour l'imprimerie et la photocopie, articles pour la reliure, caractères d'imprimerie, étiquettes, matériel pour la cordonnerie, à savoir cellules, boucles, rivets et boutons à pression.  
(Cl. int. 1, 9, 16, 26)



**352580.** Date de dépôt: 22 janvier 1987.  
Proctor S.A., 1522 Lucens. - Fabrication.  
Aliments pour animaux. Produits vétérinaires.  
(Cl. int. 5, 31)



**352581.** Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1987.  
Bächler & Woodtli AG, Alpenstrasse 6, 3072 Ostermundigen. - Fabrikation und Handel.

Chemische, biologische und chemisch-biologische Produkte, Produktkomponenten, -mischungen und Substrate für das Verbessern von Böden und Erden und das Düngen; Maschinen, Geräte und Hilfsmittel für die Pflege und den Unterhalt von Pflanzen, insbesondere von Bäumen und Sträuchern; Drucksachen aller Art im Zusammenhang mit der Pflege und dem Unterhalt von Pflanzen, insbesondere von Bäumen und Sträuchern; Schulungsmaterial aller Art im Zusammenhang mit der Pflege und dem Unterhalt von Pflanzen, insbesondere von Bäumen und Sträuchern.  
(Int. Kl. 1, 7, 8, 16)

**BÄCHLER + WOODTLI**  
BAUMPFLIEGEPARTNER

**352582.** Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1987.  
Kiros Hähle, Zollerstrasse 22, 8703 Erlenbach ZH; Geschäftsadresse: Stockerstrasse 37, 8002 Zürich. - Handel.

Herren- und Damenbekleidung italienischer Herkunft.  
(Int. Kl. 25)



**352583.** Date de dépôt: 21 janvier 1987.  
Guy Giguère, faisant le commerce sous la raison sociale Gestion-Group Ent., 300 Bernier Street East, Charlesbourg (Québec, Canada). - Fabrication et commerce.  
Jeux, y compris jeux de société et de table, jouets.  
(Cl. int. 28)



LE MONDE DES AFFAIRES • THE WORLD OF BUSINESS

**352584.** Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1987.  
Mimibit AG, Bachstrasse 39, 8912 Obfelden. - Fabrikation und Handel.  
Computer und Datenträger für Computer.  
(Int. Kl. 9)



**352585.** Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1987.  
Goldschied Hofer AG, Hauptgasse 42, 4500 Schönenbuch. - Fabrikation in Erneuerung der Marke Nr. 2272/83. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1986 an.

Gold- und Silberwaren.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 933.

**352586.** Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1987.  
Mink Ward Inc., 330 Seventh Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.  
Bekleidungsstücke aus Netz, nämlich Mäntel (auch Mlange), Jacken, Capes, Westen, Ponchos.  
(Int. Kl. 25)

EBON BLU

**352587.** Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1987.  
Laboratoires Merck-Clevenot, 57/79, rue Alquiéti, Nogent sur Marne (Frankreich). - Fabrikation und Handel.  
Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)



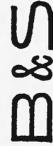
**352588.** Date de dépôt: 26 janvier 1987.  
Inerdis S.A., 3, place du Molard, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Bijouterie et montres, cuirs et imitations du cuir, produits en ces matières, à savoir sacs à main, sacs de voyage, porte-nominate, portefeuilles de crédit, portefeuilles, porte-passeports, porte-documents, pochettes, sous-mains, porte-photographies, étuis, coffrets, ornés, protégés-livres et trousses; peau d'homme; manilles, valises, parapluies, parasols et cannes; loupes et sellette; vêtements; chaussures; chapellette.  
(Cl. int. 14, 16, 18, 20, 25)



**352589.** Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1987.  
Bartel & Sohn, Mühlbachstrasse 49, Neuss-Othmarshausen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 221563. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1986 an.

Gold- und Silberschmuck.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6671.

**352590.** Date de dépôt: 7 novembre 1986.  
Severin Montres AG, Zeughausgasse 9, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce.  
Pièces d'horlogerie et leurs parties ainsi que bijouterie en métaux précieux.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4609.

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Code des normes du GATT

## Notifications de prescriptions techniques et systèmes de certifications étrangères

Les Etats signataires<sup>1)</sup> de l'Accord du GATT relatif aux obstacles techniques au commerce - également appelé Code des normes du GATT - (RO 1979 2357) ont l'obligation de soumettre à leurs partenaires pour commentaire les projets de nouvelles prescriptions techniques et de systèmes de certifications obligatoires, qui ne reposent pas sur des normes internationalement reconnues et qui pourraient constituer des obstacles techniques au commerce.

Dans l'intérêt d'une information aussi appropriée que possible des milieux économiques et de l'administration, la Feuille officielle suisse du commerce publie dans sa rubrique «Communications» les projets étrangers annoncés, selon un schéma uniforme. De plus, les notifications qui parviennent à la Suisse par le canal d'autres procédures fondées sur des accords internationaux y sont également publiés.

Le texte complet d'un projet notifié - disponible en principe que dans sa langue originale - peut être obtenu auprès de l'autorité gouvernementale étrangère compétente par l'intermédiaire du Secrétariat des normes OFAEE (Office fédéral des affaires économiques extérieures). Des objections motivées contre des dispositions pouvant constituer une entrave aux échanges sont à adresser à l'OFAEE, qui est chargé de préserver les intérêts suisses en la matière; il est souhaitable que l'Association professionnelle compétente soit informée simultanément.

Pour plus de renseignements concernant les notifications publiées, prière de s'adresser au Secrétariat des normes OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne (tél. 031 61 23 09).

<sup>1)</sup> Etat au 31. 12. 1982: Argentine, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Communautés Européennes, Corée du Sud, Danemark, Egypte, Espagne, Etats-Unis, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Japon, Luxembourg, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pays-Bas, Philippines, République fédérale d'Allemagne, Roumanie, Royaume-Uni, Rwanda, Singapour, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Tunisie, Yougoslavie.

## GATT Code des normes: Notification 87.48

1.	Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PHILIPPINES</u>
2.	Organisme responsable: Office de normalisation des produits, Département du commerce et de l'industrie
3.	Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4.	Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Fil machine en acier au carbone
5.	Intitulé: Spécification concernant le fil machine en acier au carbone
6.	Teneur: Cette norme énonce les prescriptions relatives au fil machine en rouleaux, en acier au carbone, destiné à être transformé ultérieurement en fil.
7.	Objectif et justification: Protection du consommateur
8.	Documents pertinents: PNS/ASTM E 350-1982 - Méthodes standard pour l'analyse chimique de l'acier, de la fonte, du fer Martin et du fer forgé PNS/ASTM E 112-1982 - Estimation de la grosseur moyenne du grain des métaux PNS/ISO 629-1982 - Acier et fonte - Détermination de la teneur en manganèse - Méthode spectrophotométrique
9.	Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 15 jours après publication au Journal officiel
10.	Date limite pour la présentation des observations: 31 mai 1987
11.	Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 87.49

1.	Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2.	Organisme responsable: Département de l'énergie (9248)
3.	Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4.	Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Appareils à laver la vaisselle (NCCD 84.19)
5.	Intitulé: Programme d'économie d'énergie pour les biens de consommation; méthodes d'essai des appareils à laver la vaisselle.
6.	Teneur: Le Département de l'énergie envisage de modifier ses méthodes d'essai des appareils à laver la vaisselle afin de mettre en place des méthodes permettant de déterminer précisément le coût d'utilisation annuel estimé et le coefficient énergétique des appareils à admission d'eau à 50°F, fonctionnant sous une tension de 240 volts.
7.	Objectif et justification: Economies d'énergie
8.	Documents pertinents: 52 FR 12342, 15 avril 1987; 10 CFR partie 430; sera publié après adoption dans le <u>Federal Register</u> .
9.	Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10.	Date limite pour la présentation des observations: 15 juin 1987
11.	Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 87.50

1.	Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FINLANDE</u>																													
2.	Organisme responsable: Ministère de l'environnement																													
3.	Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:																													
4.	Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Voitures automobiles (NCCD 87.02)																													
5.	Intitulé: Décision du Conseil d'Etat concernant la teneur maximale en polluants des gaz d'échappement des voitures automobiles à essence (2 pages, disponible en finnois seulement)																													
6.	Teneur: Dans un premier temps, la teneur maximale en polluants des gaz d'échappement est fixée comme suit:																													
	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Cylindre (en cm<sup>3</sup>)</th> <th colspan="3">Teneur maximale en polluants (g/test ECE)</th> <th colspan="2">Date d'entrée en vigueur</th> </tr> <tr> <th>CO</th> <th>HC+NO<sub>x</sub></th> <th>NO<sub>x</sub></th> <th>Nouveaux modèles</th> <th>Nouvelles voitures automobiles</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>V &gt; 2000</td> <td>25</td> <td>6,5</td> <td>3,5</td> <td>1.10.88</td> <td>1.10.89</td> </tr> <tr> <td>1400 &gt; V &lt; 2000</td> <td>30</td> <td>8,0</td> <td>-</td> <td>1.10.91</td> <td>1.10.93</td> </tr> <tr> <td>V &lt; 1400</td> <td>45</td> <td>15,0</td> <td>6,0</td> <td>1.10.90</td> <td>1.10.91</td> </tr> </tbody> </table>	Cylindre (en cm <sup>3</sup> )	Teneur maximale en polluants (g/test ECE)			Date d'entrée en vigueur		CO	HC+NO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	Nouveaux modèles	Nouvelles voitures automobiles	V > 2000	25	6,5	3,5	1.10.88	1.10.89	1400 > V < 2000	30	8,0	-	1.10.91	1.10.93	V < 1400	45	15,0	6,0	1.10.90	1.10.91
Cylindre (en cm <sup>3</sup> )	Teneur maximale en polluants (g/test ECE)			Date d'entrée en vigueur																										
	CO	HC+NO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	Nouveaux modèles	Nouvelles voitures automobiles																									
V > 2000	25	6,5	3,5	1.10.88	1.10.89																									
1400 > V < 2000	30	8,0	-	1.10.91	1.10.93																									
V < 1400	45	15,0	6,0	1.10.90	1.10.91																									
	Abréviations: CO = oxyde de carbone HC = hydrocarbures NO <sub>x</sub> = oxydes d'azote																													
	Le Ministère des communications établira séparément des règlements détaillés. Dans un deuxième temps, c'est-à-dire au début des années 90, il est envisagé de fixer la teneur maximale en fonction des capacités du catalyseur à trois voies, qui est actuellement la meilleure technique disponible.																													
7.	Objectif et justification: Protection de l'environnement																													
8.	Documents pertinents: Lois et règlements de la Finlande																													
9.	Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er août 1987 1er octobre 1988																													
10.	Date limite pour la présentation des observations: 30 juin 1987																													
11.	Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09																													

## GATT Code des normes: Notification 87.51

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PAYS-BAS</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'environnement
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits contenant du cadmium, en revêtement ou sous une autre forme
5. Intitulé: Ordonnance sur le cadmium (Loi relative aux substances chimiques)
6. Teneur: La production et l'importation de produits contenant du cadmium sont interdites, sauf dans les cas où l'utilisation de cadmium est nécessaire auxdits produits. L'ordonnance stipule dans quelles conditions ces exceptions peuvent être invoquées.
7. Objectif et justification: Protection de l'environnement et de la santé humaine
8. Documents pertinents: Loi relative aux substances chimiques (Stb., 1985, 639)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer ultérieurement
10. Date limite pour la présentation des observations: 29 juin 1987
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 87.52

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2. Organisme responsable: Administration de l'aviation civile (Lufttrafikverket)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Dispositifs avertisseurs de proximité du sol et système d'éclairage de la cabine (ex NCCD 88.02)
5. Intitulé: Projets concernant le règlement relatif à l'exploitation de l'aviation civile (BCL-D)
6. Teneur: BCL - D2.1 Règlement relatif à l'exploitation de l'aviation civile Opérations nationales et internationales des transporteurs aériens BCL - D2.2 Règlement relatif à l'exploitation de l'aviation civile Opérations non commerciales Vols privés Le règlement relatif à l'exploitation de l'aviation civile s'applique aux exploitants suédois. L'Administration de l'aviation civile prépare actuellement des textes modifiant les titres 2.1 et 3.2 de ce règlement, en ce qui concerne les dispositifs avertisseurs de proximité du sol pour les aéronefs à propulsion par moteur à turbopropulseur d'un poids supérieur à 15 000 kg ou pour les aéronefs équipés de plus de 30 sièges fixes. L'homologation de ces aéronefs par l'Administration de l'aviation civile est soumise à une nouvelle condition: le dispositif avertisseur de proximité du sol doit comporter un système d'alarme en cas d'écart par rapport au redressement de descente, fonctionnant en mode 5. L'Administration prépare également un supplément au titre 2.1 du règlement relatif à l'exploitation de l'aviation civile, concernant la réalisation à l'équipement des aéronefs homologués pour 20 passagers au plus: ces aéronefs devront être équipés d'un système d'éclairage de la cabine indépendant des systèmes électriques ordinaires.
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes
8. Documents pertinents: Règlement relatif à l'exploitation de l'aviation civile (BCL - D)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer ultérieurement
10. Date limite pour la présentation des observations: 29 juin 1987
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 87.53

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>NORVEGE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'agriculture
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Pesticides, principalement ex NCCD 38.11
5. Intitulé: Règlement concernant les prescriptions relatives à l'autorisation exigée des importateurs de pesticides, etc.
6. Teneur: Projet de règlement applicable aux entreprises qui souhaitent importer des pesticides et produits apparentés conformément à la loi sur les pesticides, etc. du 5 avril 1963. Le règlement contient des dispositions concernant l'autorisation, l'importation, la distribution, la vente, l'information, la qualification professionnelle, etc.
7. Objectif et justification: Protection de la santé humaine et de l'environnement
8. Documents pertinents:
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dès que possible
10. Date limite pour la présentation des observations: 15 juin 1987
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 87.54

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FINLANDE</u>
2. Organisme responsable: Ministère des affaires sociales et de la santé
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Transporteurs (NCCD 84.22)
5. Intitulé: Décision du Conseil d'Etat relative aux transporteurs (disponible en finnois et en suédois, 2 pages)
6. Teneur: Le projet indique les prescriptions de sécurité applicables au matériel de transport mécanique continu. Il est fait référence à la norme SFS 2696 Matériel de transport mécanique continu. Code de sécurité. Règles générales (1986-05-26, disponibles en finnois seulement). Cette norme est fondée sur la norme ISO 1819-1977.
7. Objectif et justification: Sécurité
8. Documents pertinents: Le projet paraîtra dans les "Lois et règlements de la Finlande".
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Août 1987, 1er juillet 1988
10. Date limite pour la présentation des observations: 15 juillet 1987
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

**AG für billige Wohnungen****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, 16. Juni 1987, 11 Uhr, bei Bernhard v. Graffenried & Cie., Bundesgasse 28, 3011 Bern.

## Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht.
3. Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Revisoren liegen ab 20. Mai 1987 beim Verwaltungsbüro Bernhard v. Graffenried & Cie., Bundesgasse 28, 3011 Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Bern, 13. Mai 1987

Der Verwaltungsrat

**Zellweger****USTER**

Zellweger Uster AG  
8610 Uster

**Dividende 1986**

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Mai 1987 wird auf den Inhaberkarten (IA) und auf den Partizipationsscheinen (PS) der Zellweger Uster AG für das Geschäftsjahr 1986 folgende Dividende ausgerichtet:

Bruttodividende	pro IA Fr. 105.--	pro PS Fr. 21.--
Abzüglich 35% Eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 36.75	Fr. 7.35
Nettoauszahlung	Fr. 68.25	Fr. 13.65

Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe des Coupons Nr. 13 spesenfrei an den Kassen unserer Gesellschaft oder bei jeder schweizerischen Geschäftsstelle des Schweiz. Bankvereins, der Schweiz. Kreditanstalt, der Schweiz. Bankgesellschaft, der Bank Leu AG, der Zürcher Kantonalbank und der Bank Julius Bär & Co. AG.

Die Dividende von Fr. 21.-- auf den **Namenaktien** wird den Aktionären entsprechend dem Eintrag im Aktienregister direkt überwiesen.

Über die von der Generalversammlung gleichzeitig beschlossene Erhöhung des Aktien- und Partizipationsscheinkapitals erfolgen separate Informationen.

Uster, 15. Mai 1987

Der Verwaltungsrat

**BBC**  
BROWN BOVERI

BBC Aktiengesellschaft  
Brown, Boveri & Cie., Baden

**Einladung**

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
Dienstag, den 2. Juni 1987, 15.00 Uhr  
Sportzentrum «Tägerhard» in Wettingen

## Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1986
2. Bericht der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung betreffend:
  - 3.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
  - 3.2 Entlastung der Verwaltung
  - 3.3 Verwendung des Reingewinnes
4. Wahlen
5. Änderung der Firma
  - 5.1 Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Änderung der Firma von BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. in BBC Brown Boveri AG
  - 5.2 Änderung von §1 der Statuten
6. Kapitalerhöhung
  - 6.1 Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 439,53 Mio um Fr. 44,4 Mio auf Fr. 483,93 Mio
  - 6.2 Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des Nennwertes der neuen Aktien
  - 6.3 Änderung von §3 Absatz 1 der Statuten
7. Beschlussfassung über die Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Ausgabe von 700000 weiteren Partizipationsscheinen im Gesamtwert von Fr. 70 Mio unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre und Partizipanten
8. Verschiedenes

Die **Namenaktionäre** erhalten ihre Zutrittskarte zusammen mit der Einladung. Stimmberechtigt sind die am heutigen Tag im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre.

**Inhaberaktionäre** können Ihre Zutrittskarte bis spätestens 25. Mai 1987, gegen Hinterlegung Ihrer Aktien, beziehen:

am Sitze der Gesellschaft

- beim Schweizerischen Bankverein in Basel
- bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
- bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
- bei der Schweizerischen Volksbank in Brugg
- bei den schweizerischen Niederlassungen dieser Institute
- bei der Bank Leu AG in Zürich
- bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich
- bei den Herren A. Sarasin & Cie in Basel
- bei den Herren Pictet & Cie in Genf
- bei den Herren Hentsch & Cie in Genf

Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag auf Abänderung der Statuten liegen ab 18. Mai 1987 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Namenaktionären vor der Generalversammlung zugestellt werden. Inhaberaktionäre erhalten den Geschäftsbericht auf Anforderung hin von der Gesellschaft und bei Banken.

Baden, 4. Mai 1987

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Dr. F. Leutwiler

**Gefi SA, Genève****L'assemblée générale ordinaire**

est convoquée pour le 23 juin 1987, à 11 h., rue Bellot 6, 1206 Genève.  
(Contrôle des titres et des attestations dès 10 h. 30.)

## Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1986.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge à l'administration de sa gestion.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1986, le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires, au siège social, boulevard Georges-Favon 35, Genève.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont tenus de produire leurs actions, ou, à défaut, une attestation justifiant de leur blocage en vue de la présente assemblée.

Genève, 13 mai 1987

Gefi SA  
Le conseil d'administration

**Sofinvade SA**

Contrairement à la publication parue le 28 avril 1987

**l'assemblée générale extraordinaire**

du 26 mai 1987 n'aura pas lieu à l'adresse rue de Lausanne 63-65, mais à l'étude de Me Guy Plantin, avocat, rue Général-Dufour 11, 1204 Genève, à 10 h., ce même 26 mai 1987.

L'ordre du jour demeure inchangé.

Genève, 11 mai 1987

Pour le conseil d'administration:  
Guy Plantin, avocat

**Banque de Participations  
et de Placements SA, Lugano**  
**Banca di Partecipazioni  
ed Investimenti SA, Lugano**

Convocazione degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati

**all'assemblea ordinaria**

indetta per mercoledì 27 maggio 1987, alle ore 14.30, presso la sede della Banca di Partecipazioni ed Investimenti SA, in via S. Balestra 2, a Lugano.

## Ordine del giorno:

1. Presentazione del rapporto di gestione, del bilancio e del conto perdite e profitti per l'esercizio 1986.
2. Relazione dell'organo di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti.
4. Risoluzione circa il riparto degli utili dell'esercizio e decisione sulla proposta del consiglio di amministrazione.
5. Nomine statutarie.
6. Scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione generale.
7. Eventuali.

Lugano, 11 maggio 1987

Il consiglio di amministrazione



**HOTEL THURGAUERHOF AG**  
**WEINFELDEN**

**Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung**

Mittwoch, 17. Juni 1987, 19.30 Uhr, im Thurgauerhof Weinfelden, Festsaal.

## Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 18. Juni 1986.
2. Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz 1986; Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Hotelerweiterung.
6. Allgemeine Umfrage.

Die Aktionäre sind auch zur Generalversammlung der Genossenschaft Gemeindezentrum (GGZ) eingeladen, die um 20 Uhr beginnt. Nach der Generalversammlung wird ein Imbiss offeriert.

Auflage von Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz, Bericht der Kontrollstelle und Protokoll der Generalversammlung vom 18. Juni 1986 ab 1. Juni 1987 bei den Banken am Platze Weinfelden und bei der Direktion des Thurgauerhofs.

Eintrittskarten und Stimmausweise für die Generalversammlung erhalten die Aktionäre vom 1. Juni bis 17. Juni 1987 bei der Thurgauischen Kantonalbank Weinfelden gegen Vorweisung der Aktien oder einer Bescheinigung über den Aktienbesitz.

Es besteht für die Mitglieder der beiden Gesellschaften die Möglichkeit, am 17. Juni 1987 von 18.15-19.15 Uhr den Erweiterungsbau des Hotels zu besichtigen. Treffpunkt: Réception, Eingang Seite Th. Bornhauserstrasse.

Ohne Nachweis des Aktienbesitzes können keine Eintrittskarten abgegeben werden, die zur Stimmabgabe berechtigen.

Weinfelden, 16. Mai 1987

Der Verwaltungsrat

**Inserez dans la FOSC!**

Inserate erschliessen den Markt

**RUF-Praetor**

Magnetkonten-Buchungsautomat  
günstig zu verkaufen.  
Telefon 01 463 51 54  
Oetiker Treuhand AG, Zürich